



REAL WAX LED CANDLE LED-ECHTWACHSKERZE BOUGIE LED EN CIRE VÉRITABLE

(CZ)

VOSKOVÁ LED SVÍČKA

Provozní a bezpečnostní pokyny

(DK)

LED-LYS AF VOKS

Betjenings- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE) (CH)

BOUGIE LED EN CIRE VÉRITABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(HU)

VALÓDI LED VIASZGYERTYA

Használati és biztonsági utasítások

(NL) (BE)

LED-WASKAARS

Gebruiks- en veiligheidsaanswijzingen

(SI)

LED-SVEČA IZ PRAVEGA VOSKA-

Navodila za uporabo in varnostni napotki

(DE) (AT) (CH)

LED-ECHTWACHSKERZE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(ES)

VELA LED DE CERA

Instrucciones de uso y de seguridad

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

REAL WAX LED CANDLE

Operating and safety information

(IT) (MT) (CH)

CANDELA LED

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

(PL)

ŚWIECA Z PRAWDZIWEGO WOSKU Z DIODĄ LED

Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

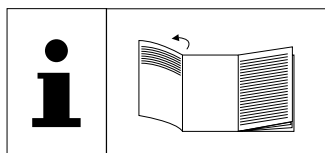
(SK)

LED VOSKOVÁ SVIEČKA

Pokyny pre
obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 390540_2201

(CZ) (DE) (DK) (ES) (FR) (GB)
(HU) (IT) (NL) (PL) (SI) (SK)



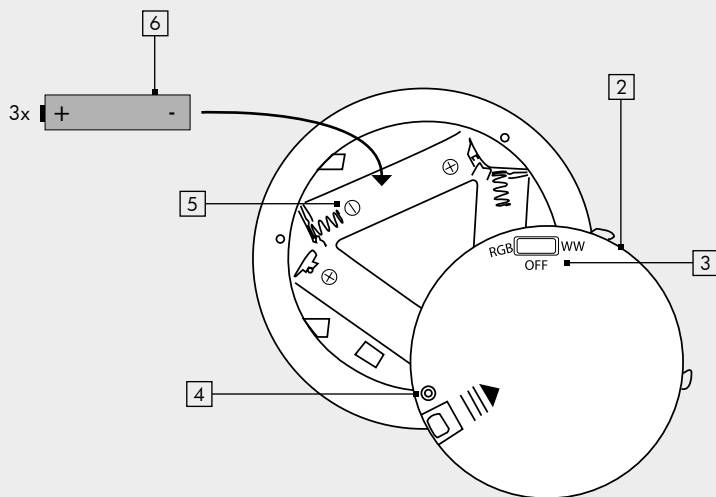
- (CZ)** Před čtením stránku s obrázky rozevřete a poté se seznámte se všemi funkcemi výrobku.
- (DE AT CH)** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.
- (DK)** Inden du læser, skal du klappe siden med illustrationerne ud og derefter lære alle produktets funktioner at kende.
- (ES)** Antes de leer las instrucciones, despliegue la página con las ilustraciones y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del artículo.
- (FR BE CH)** Avant de commencer la lecture, dépliez la page d'illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'article.
- (GB IE NI CY MT)** Before you start reading, please fold out the illustrations page and familiarise yourself with all of the item's functions.
- (HU)** Olvasás előtt nyissa szét a rajzokat tartalmazó lapot, és így ismerkedjen meg a termék minden funkciójával.
- (IT MT CH)** Prima di leggere le istruzioni aprire la pagina con le illustrazioni e quindi familiarizzare con tutte le funzioni dell'articolo.
- (NL BE)** Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit, een maak u vertrouwd met alle functies van het artikel.
- (PL)** Przed lekturą instrukcji obsługi otworzyć stronę z rysunkami i zapoznać się z wszystkimi funkcjami produktu.
- (SI)** Pred branjem odprite stran s slikami in se seznanim z vsemi funkcijami izdelka.
- (SK)** Pred prečítaním vyklopte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

CZ	Provozní a bezpečnostní pokyny	strana	8
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13
DK	Betjenings- og sikkerhedsanvisninger	side	20
ES	Instrucciones de uso y de seguridad	página	25
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	page	31
GB/IE/NI/CY/MT	Operating and safety information	page	38
HU	Használati és biztonsági utasítások	oldal	44
IT/MT/CH	Avvertenze per l'uso e la sicurezza	pagina	49
NL/BE	Gebruiks- en veiligheidsaanzwijzingen	pagina	55
PL	Uwagi dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	strona	61
SI	Navodila za uporabo in varnostni napotki	stran	67
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	strana	73

A



B



CZ

Uvod	8
Razlaga znakov	8
Namenska uporaba	9
Vsebina paketa	9
Opis sestavnih delov	9
Tehnični podatki	9
Varnostni napotki	9
Nevarnost puščanja baterije/ akumulatorja	10
Zagon	10
Vklop izklop izdelka	11
Čiščenje	11
Odstranjevanje napak	11
Odstranjevanje med odpadke	11
Garancija	12
Servis	13

DK

Indledning	20
Tegnforklaring	20
Forskriftsmæssig anvendelse	21
Leveringsomfang	21
Delbeskrivelse	21
Tekniske data	21
Sikkerhedsanvisninger	21
Risiko for lækage på batterier / akkumulatorer	22
Opstart	22
Produktet tændes / slukkes	23
Rengøring	23
Bortskaffelse	23
Garanti	23
Service	24

DE AT CH

Einleitung	13
Zeichenerklärung	13
Bestimmungsgemäße Verwendung	14
Lieferumfang	14
Teilebeschreibung	14
Technische Daten	15
Sicherheitshinweise	15
Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus	16
Inbetriebnahme	16
Produkt ein-/ausschalten	16
Reinigung	16
Fehlerbehebung	17
Entsorgung	17
Garantie	18
Service	19

ES

Introducción	25
Explicación de los símbolos	25
Uso previsto	26
Volumen de suministro	26
Descripción de componentes	27
Datos técnicos	27
Indicaciones de seguridad	27
Riesgo de fuga de pilas / baterías	28
Puesta en funcionamiento	28
Encendido y apagado del producto	28
Limpieza	29
Subsanación de errores	29
Eliminación de residuos	29
Garantía	29
Servicio postventa	31

FR BE CH

Introduction	31
Explication des symboles	31
Utilisation conforme	32
Contenu de l'emballage	32
Description des composants	32
Caractéristiques techniques	33
Consignes de sécurité	33
Risque de fuite des piles / batteries	34
Mise en service	34
Allumer/éteindre le produit	34
Nettoyage	35
Dépannage	35
Recyclage	35
Garantie	35
Service après-vente	37

HU

Bevezető	44
Jelölések magyarázata	44
Rendeltetésszerű használat	45
A csomag tartalma	45
Alkotórészek leírása	45
Műszaki adatok	45
Biztonsági útmutatások	45
Folyadék kifolyásának veszélye az elemekből / akkukból	46
Üzembe helyezés	46
Termék be-/kikapcsolása	47
Tisztítás	47
Hibaelhárítás	47
Hulladékként ártalmatlanítás	47
Garancia	48
Szerviz	49

GB IE NI CY MT

Introduction	38
Explanation of symbols	38
Intended use	39
Specifications supplied	39
Description of parts	39
Technical data	40
Safety instructions	40
Risk of batteries/rechargeable batteries leaking	41
First-time operation	41
Switching the product on/off	41
Cleaning	41
Troubleshooting	41
Disposal	42
Warranty	42
Service	43

IT MT CH

Introduzione	49
Spiegazione dei simboli	49
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	50
Dotazione	50
Descrizione delle parti	50
Dati tecnici	51
Avvertenze di sicurezza	51
Rischio di perdita di liquido dalle batterie / pile	52
Messa in funzione	52
Accensione / spegnimento del prodotto	52
Pulizia	52
Risoluzione dei problemi	52
Smaltimento	53
Garanzia	53
Assistenza	54

NL BE

Inleiding	55
Verklaring van symbolen	55
Beoogd gebruik	56
Verpakkingsinhoud	56
Beschrijving van de onderdelen	56
Technische gegevens	57
Veiligheidsinstructies	57
Risico op uitlopen van batterijen/accu's	58
Ingebruikname	58
Product in-/uitschakelen	58
Reiniging	58
Fouten oplossen	59
Recycling	59
Garantie	59
Service	60

SI

Uvod	67
Razlaga znakov	67
Namenska uporaba	68
Vsebina paketa	68
Opis sestavnih delov	68
Tehnični podatki	69
Varnostni napotki	69
Nevarnost puščanja baterije/akumulatorja	70
Zagon	70
Vkllop izklop izdelka	70
Čiščenje	70
Odstranjevanje napak	70
Odstranjevanje med odpadke	71
Garancija	71
Servisna služba	72

PL

Wstęp	61
Objaśnienie symboli	61
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	62
Zakres dostawy	62
Opis części	62
Dane techniczne	62
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa ..	63
Niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów ..	63
Uruchamianie	64
Włączanie/wyłączanie produktu ..	64
Czyszczenie	64
Usuwanie usterek	64
Utylizacja	65
Gwarancja	65
Serwis	66

SK

Úvod	73
Vyhlásenie o značkách	73
Používanie na určený účel	74
Rozsah dodávky	74
Opis dielov	74
Technické údaje	74
Bezpečnostné pokyny	74
Riziko vytečenia batérii/ akumulátorov	75
Uvedenie do prevádzky	75
Zapnutie/vypnutie výrobku	76
Čistenie	76
Odstraňovanie chýb	76
Likvidácia	76
Záruka	77
Servis	78

Vosková LED svíčka

● Uvod

 Čestitamo vam ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za izdelek visoke kakovosti. Prosimo, da si ta navodila za uporabo preberete v celoti in natančno. Ta navodila so del tega izdelka in vsebujejo pomembna navodila za zagon in rokovanje. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Z morebitnimi vprašanji ali dvomi glede ravnanja z izdelkom se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Prosimo, da ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujete tretjim osebam. Oznaka izdelka v nadaljevanju: »Sveča«

● Razlaga znakov

-  Preberite navodila za uporabo!
-  Datum izdaje navodil za uporabo (mesec/leto)
-  Datum izdelave (mesec/leto)
-  Enosmerna napetost
-  Upoštevajte opozorilne in varnostne napotke!
-  Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!
-  Nevarnost eksplozije!
-  Nosite zaščitne rokavice!
-  Embalažo in izdelek odlagajte med odpadke na okolju prijazen način!



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!



Ni primerno za razsvetljavo prostorov



Ta simbol označuje, da izdelek deluje z varnostno nizko napetostjo (SELV/PELV) (razred zaščite III).



Varujte svečo pred vročino, odprtim ognjem in neposredno sončno svetlobo.



Primerno samo za uporabo v notranjih prostorih



Vključno z baterijami



6-urni časovnik



Embalaza iz mešanega lesa s certifikatom FSC



Z oznako CE proizvajalec potrjuje, da je ta izdelek v skladu z veljavnimi evropskimi smernicami.



Nerozebírejte



Uchovávejte mimo dosah dětí.



Při zkratu mohou baterie explodovat nebo přestat těsnit.



Nevystavujte mechanickému zatížení



Nevhazujte do vody



Nevhazujte do ohně



Nedobíjejte



Nemíchejte nové a použité baterie



Nepoužívejte současně různé systémy, značky a typy



Respektujte polaritu (+/-)

● Namenska uporaba

Ta izdelek je primeren samo za uporabo v suhih in zaprtih notranjih prostorih. Izdelek uporabljajte pri sobni temperaturi. Izdelek ni primeren za osvetljevanje prostorov v gospodinjstvu niti za komercialno rabo. Izdelek je namenjen samo uporabi v zasebnih gospodinjstvih. Kakršnakoli druga uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka nista dovoljena in lahko povzročita telesne poškodbe ali materialno škodo. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

● Vsebina paketa

1 LED-sveča iz pravega voska
3 baterije 1,5 V --- , AA
1 navodila za uporabo

● Opis sestavnih delov

- 1 LED-sveča iz pravega voska
- 2 Pokrov
- 3 Stikalo
- 4 Vijak
- 5 Predalček za baterije
- 6 Baterija

● Tehnični podatki

Številka modela: 1031-S/1031-HI/
1031-HA

Delovna napetost: 4,5 V ---

Baterija: 3 x AA (alkalické)
1,5 V ---

Sijalka: 4 LED-sijalke 0,06 W
(LED-sijalke niso zamenljive)

Svetlobni tok: 12 lm

Mere: Višina pribl. 21 cm,
ø 9,8 cm

Vrsta zaščite: IP20

Razred zaščite: III

Barvna temperatura: 2700–2900 K (toplo bela)

Življenjska doba svetleče diode: 10.000 ur

Funkcija programске ure: Vklp 6 h/izklp 18 h

● Varnostni napotki



Varnostni napotki



⚠ OPOZORILO!

ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN TVEGANJE NEZGODE ZA

MALČKE IN OTROKE! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora samih z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroke vedno držite proč od izdelka.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 14 let ali več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorovane ali bile poučene o varni uporabi izdelka in razumevajo nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.
- **POZOR!** Gre za okrasni predmet in ne otroško igračo! Ni primerno za otroke, mlajše od 14 let. Izdelek hranite proč od otrok. Pri nepravilnem ravnanju z izdelkom lahko slednji utрпи poškodbe.
- Izdelek vedno hranite zunaj dosega otrok.
- Montažo in upravljanje izdelka mora opravljati odrasla oseba.
- Izdelka ne uporabljajte, če na njem ugotovite poškodbo.
- Izdelek zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- **NEVARNOST POŠKODBI!** Sveča je iz pravega voska. Svečo varujte pred vročino, odprtim ognjem in neposredno sončno svetlobo.
- Izdelka ne postavljajte neposredno na občutljive površine, kot je npr. pohištvo, temveč uporabite podstavek npr. iz keramike ali porcelana.



Varnostna navodila za baterije

- **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje hranite zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**  Nikoli ne polnite baterij, ki jih ni mogoče polniti. Nikoli ne povzročajte kratkega stika baterij /akumulatorjev in jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali eksplozija.

- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali v vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

● Nevarnost puščanja baterije/akumulatorja

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorske baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami! Če pridete v stik s kislino akumulatorja, prizadeta mesta takoj izperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Puščajoče ali poškodovane baterije/akumulatorje lahko povzročijo opekline, če pridejo v stik s kožo. Zato v tem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da se izognete poškodbam.



IZOGIBAJTE SE TVEGANJEM OPEKLIN IN TELESNIH POŠKODBI!

- V nobenem primeru ne smete prižgati stenja ali izvleči stenja iz sveče! To lahko povzroči resno škodo na izdelku.
- Svetleče diode niso zamenljive. Ko se svetlobni vir približa koncu svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Če tekočina pušča, je ne pijte, izdelek pa zavržite.

● Zagon

Napotek: Izdelek vzemite iz embalaže in v celoti odstranite embalažni material.

- Preverite, ali je dobava popolna.
- Preverite, če je izdelek ali so posamezni deli izdelka poškodovani. Če je tako, izdelka ne uporabite. Prek servisnega naslova, ki je naveden na garancijski kartici, se obrnite na distributerja.

- ☐ Predalček za baterije [5] najdete na spodnji strani sveče. Vijak [4] na pokrovu [2] popustite in odprite predal za baterije (glejte sliko B).
- ☐ Priložene baterije [6] v skladu s polarnostjo vstavite v izdelek (glejte sliko B).
- ☐ Zaprite pokrov in ga dobro privijte.

● Vklop izklop izdelka

Sveča ima dva različna načina osvetlitve, ki ju lahko izbirate s stikalom [3] (glejte sliko B):
 OFF: Sveča [1] je izklopljena.
 WW: Sveča [1] sveti v toplo beli svetlobi.
 RGB: Sveča [1] izmenjaje sveti v različnih barvah.

S funkcijo programske ure

Časovnik je aktiviran, čim sveča sveti. Sveča je 6 ur vklopljena, nato pa 18 ur izklopljena.

● Čiščenje

- ☐ Ne uporabljajte topil, bencina ali podobnega. Svečo bi to poškodovalo. Za čiščenje izdelka uporabite suho krpo, brez kosmov.
- ☐ Na vyčistění případných nečistot z rohů použijte měkký štětec.

● Odstranjevanje napak

- = Napaka
- ⊙ = Vzrok
- = Rešitev
- = Izdelek se ne vklopi.
- ⊙ = Izdelek je izključen.
- = Izberite način osvetlitve in ga vklopite (glejte "Vklop/izklop izdelka").
- ⊙ = Baterije so izpraznjene.
- = Zamenjajte baterije (glejte »Zagon«).

● Odstranjevanje med odpadke



Pri razvrščanju odpadkov upoštevajte označevanje embalažnih materialov, ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) in imajo naslednji pomen:

1–7: Umetne snovi
 20 – 22: Papir in karton
 80 – 98: Kompozitni materiali.



Za možnosti odstranjevanja se lahko obrnete na vašo občinsko ali mestno upravo.



Výrobek a obalové materiály lze recyklovat, zlikvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



Zaradi varovanja okolja, izdelka, ko je odslužil, ne odlagajte kot gospodinjski odpadke, temveč ga odstranite strokovno. Glede informacij o zbirnih mestih in njihovem delovnem času se lahko obrnete na lokalno upravo.

Okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Akumulatorske baterije in/ali izdelek vrnite prek ponujenih zbiralnih mest.



Okoliška škoda zaradi nepravilnega odlaganja akumulatorskih baterij!

Akumulatorskih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebuje strupene težke kovine in so predmet ravnanja z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji:
 Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● Garancija

Spoštovana stranka,
za to napravo dobite 3-letno garancijo, ki začne teči z datumom nakupa. V primeru okvare tega izdelka, so vam na voljo zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Te zakonske pravice niso omejene s spodaj navedeno garancijo.

Garancijski pogoji

Rok garancije se začne z datumom nakupa. Prosimo, da originalni blagajniški račun dobro shranite. Ta je potreben kot dokazilo o nakupu. Če pride do napake v materialu ali izdelavi tega izdelka v treh letih od datuma nakupa, bomo izdelek, po naši presoji, brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predpostavlja, da je treba v roku triletnega garancijskega obdobja, predložiti okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški prejemek) ter kratek opis napake in kdaj je napaka nastopila. Če garancija napako krije, bomo izdelek popravili ali zamenjali za novega. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne prične teči nov garancijski rok.

Garancijsko obdobje in zakonski zahtevki za napake

Garancijski rok se zaradi garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki so morda prisotne že ob nakupu, je treba sporočiti takoj po razpakiranju. Popravila, izvedena po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami za kakovost in pred dobavo natančno preizkušena. Garancija velja za materialne ali proizvodne napake. Ta garancija ne pokriva delov izdelka, ki so predmet običajne obrabe in se jih zato šteje za obrabne dele in za poškodbe občutljivih

delov, kot so npr. stikala, baterije ali pa deli iz stekla. Ta garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali nepravilno servisiran. Za namensko uporabo izdelka je treba natančno upoštevati vse napotke v navodilih za uporabo. Obvezno se je treba izogibati namenom uporabe ali dejavnostim, ki jih navodila za uporabo ne priporočajo ali je na njih opozorjeno. Izdelek je namenjen samo za zasebno in komercialno uporabo. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe ali nepravilne uporabe, uporabe sile in pri posegih, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Postopek v primeru garancije

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vaše zahteve, sledite spodnjim navodilom.

Opozorilo:

- ☐ Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.
- ☐ Številko izdelka najdete na tipski ploščici na izdelku, graviranju na izdelku, na naslovni strani navodil (spodaj levo) ali na etiketi na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- ☐ Če pride do funkcionalnih ali drugih napak, se najprej po telefonu ali e-pošti obrnite na spodaj naveden servisni oddelek.
- ☐ Izdelek, ki je evidentiran kot okvarjen, nato s potrdilom o nakupu (blagajniški račun) in opisom napake ter navedbo, kdaj je do napake prišlo, brezplačno pošljite na naveden naslov servisnega oddelka.

● Servis



Servis Česko

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Pro jakékoli dotazy mějte prosím připravenou pokladní stvrzenku a číslo položky (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.

Aktuální návod k obsluze najdete na webu www.citygate24.de

Tuto a mnoho dalších příruček, videí k výrobkům a instalační software si můžete stáhnout na stránkách

www.lidl-service.com.

Naskenováním QR kódu na titulní straně se dostanete přímo na stránku služeb Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si můžete otevřít návod k obsluze.

LED-Echtwaxskerze

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Produktes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter. Nachfolgende Produktbenennung: „Kerze“

● Zeichenerklärung



Bedienungsanleitung lesen!



Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)



Herstellungsdatum (Monat/Jahr)



Gleichspannung



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/ Akkus!



Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet (Schutzklasse III).



Bitte schützen Sie die Kerze vor Hitze, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.



Nur für den Innenraum geeignet



Inklusive Batterien



6-Stunden-Timer



Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Nicht zerlegen



Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren



Batterien können explodieren oder undicht werden, wenn sie kurzgeschlossen werden



Keiner mechanischen Belastung aussetzen



Niemals in Wasser werfen



Nicht ins Feuer werfen



Nicht wieder aufladen



Nie neue und gebrauchte Batterien vermischen



Nie verschiedene Systeme, Marken und Typen gleichzeitig verwenden



Polarität (+/-) beachten

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet. Betreiben Sie das Produkt bei Raumtemperatur. Das Produkt ist nicht für die Raumbeleuchtung im Haushalt sowie für den kommerziellen Gebrauch geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

● Lieferumfang

1 x LED-Echtwachskerze
3 x Batterien 1,5 V --- , AA
1 x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 LED-Echtwachskerze
- 2 Deckel
- 3 Schalter

- 4 Schraube
- 5 Batteriefach
- 6 Batterie

● Technische Daten

Modellnummer:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Betriebsspannung:	4,5 V ===
Batterie:	3 x AA (Alkaline) 1,5 V ===
Leuchtmittel:	4 x LED 0,06 W (LEDs nicht austauschbar)
Lichtstrom:	12 lm
Abmessungen:	Höhe ca. 21 cm, ø 9,8 cm
Schutzart:	IP20
Schutzklasse:	III
Farbtemperatur:	2700-2900 K (warmweiß)

● Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise



⚠️ WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND

KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden,

wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **ACHTUNG!** Es handelt sich um ein Dekorationsartikel und kein Kinderspielzeug! Für Kinder unter 14 Jahren nicht geeignet. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Bei unsachgemäßen Umgang mit dem Produkt kann dieses beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Montage bzw. Bedienung des Produktes muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Die Kerze ist aus echtem Wachs. Schützen Sie die Kerze vor Hitze, offenem Feuer und direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Produkt nicht direkt auf empfindliche Oberflächen ab, sondern verwenden Sie einen Untersatz, z. B. aus Keramik oder Porzellan.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr

oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

● **Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.



VERMEIDEN SIE BRAND- UND VERLETZUNGSGEFAHR!

- Zünden Sie unter keinen Umständen den Docht an und ziehen Sie den Docht nicht aus der Kerze! Es kann zu schwerwiegenden Beschädigungen des Produktes führen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Sollte Flüssigkeit austreten, trinken Sie diese nicht und entsorgen Sie das Produkt.

● **Inbetriebnahme**

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
- Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Inverkehrbringer.
- ☐ Das Batteriefach **[5]** befindet sich auf der Unterseite der Kerze. Lösen Sie die Schraube **[4]** am Deckel **[2]** und öffnen Sie das Batteriefach (siehe Abb. B).
- ☐ Legen Sie die beiliegenden Batterien **[6]** gemäß ihrer Polarität in das Produkt ein (siehe Abb. B).
- ☐ Schließen Sie den Deckel und schrauben diesen fest.

● **Produkt ein-/ausschalten**

Die Kerze verfügt über zwei verschiedene Leuchtmodi, den Sie mittels Schalter **[3]** auswählen können (siehe Abb. B):

OFF: Die Kerze **[1]** ist ausgeschaltet.

WW: Die Kerze **[1]** leuchtet in warmweiß.

RGB: Die Kerze **[1]** leuchtet im Farbwechsel.

Timerfunktion

Der Timer ist aktiviert, sobald die Kerze leuchtet. Die Kerze ist für 6 Stunden eingeschaltet und danach für 18 Stunden ausgeschaltet.

● **Reinigung**

- ☐ Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Kerze würde hierbei Schaden nehmen. Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ☐ Nutzen Sie einen weichen Pinsel um eventuellen Schmutz in den Ecken zu säubern.

● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⊙ = Ursache
- = Lösung
- = Das Produkt schaltet nicht ein.
- ⊙ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
- = Wählen Sie einen Leuchtmodi aus und schalten diesen ein (siehe „Produkt ein-/ausschalten“).
- ⊙ = Die Batterien sind entleert.
- = Wechseln Sie die Batterien (siehe „Inbetriebnahme“).

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe
- 20–22: Papier und Pappe
- 80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallverwertung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Wir bieten Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt

werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen. Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien. *) gekennzeichnet mit:
Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

● **Garantie**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden **Hinweisen**:

- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.

- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

• Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.citygate24.de

Auf **www.lidl-service.com** können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN 123456_7890 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

LED-lys af voks

● Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har dermed valgt et førsteklasses produkt. Du bedes læse denne instruktionsbog helt og grundigt igennem. Denne instruktionsbog hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger til opstart og håndtering. Vær altid opmærksom på alle sikkerhedsanvisninger. Hvis du har spørgsmål eller er usikker i forhold til håndtering af produktet, bedes du kontakte din forhandler eller vores kundeservice. Du bedes opbevare denne instruktionsbog og eventuelt videregive den til tredjemand. Efterfølgende produktbetegnelse: „lys“

● Tegnforklaring



Læs instruktionsbogen!



Instruktionsbogen er udgivet (måned/år)



Produktionsdato (måned/år)



Jævnspænding



Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!



Livsfare og fare for ulykker for småbørn og børn!



Eksplodingsfare!



Bær beskyttelseshandsker!



Emballage og produkt bortskaffes miljøvenligt!



Miljøsikkerhed ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!



Ikke egnet til indendørs belysning



Dette symbol betyder, at produktet arbejder med lavspænding (SELV / PELV) (beskyttelsesklasse III).



Du bedes beskytte lyset mod varme, åben ild og direkte sollys.



Kun til indendørs brug



Inklusive batterier



6-timers timer



Emballage af FSC-certificeret blandingstræ



Med CE-mærkningen bekræfter producenten, at dette produkt overholder de gældende europæiske direktiver.



Må ikke skilles ad



Skal opbevares utilgængeligt for børn.



Batterier kan eksplodere eller lække, hvis de kortsluttes.



Må ikke udsættes for mekanisk belastning



Må aldrig nedsænkes i vand



Må ikke kastes ind i åben ild.



Må ikke genoplades



Nye og brugte batterier må aldrig blandes



Forskellige systemer, mærker og typer må aldrig anvendes samtidigt



Polaritet (+/-) skal overholdes

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende egnet til anvendelse indendørs, i tørre og lukkede rum. Anvend produktet ved stuetemperatur. Produktet er ikke egnet til rumbelysning i hjemmet samt til kommerciel anvendelse. Dette produkt er kun beregnet til anvendelse i private hjem. En anden anvendelse end tidligere beskrevet eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan føre til materielle skader eller endda personkvæstelser. Producenten eller forhandleren tager ikke ansvar for skader, som måtte være opstået på grund af ikke forskriftsmæssig eller forkert anvendelse.

● Leveringsomfang

1 x LED-lys af ægte voks
3 x batteri 1,5 V , AA
1 x instruktionsbog

● Delbeskrivelse

-  LED-lys af ægte voks
-  Låg
-  Afbryder
-  Skrue
-  Batterirum
-  Batteri

● Tekniske data

Modelnummer:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Driftsspænding:	4,5 V 
Batteri:	3 x AA (alkaline) 1,5 V 
Lysarmatur:	4 x LED 0,06 W (LEDs kan ikke udskiftes)
Lysstrøm:	12 lm
Dimensioner:	Højde ca. 21 cm, ø 9,8 cm
Beskyttelsesgrad:	IP20
Beskyttelsesklasse:	III
Farvetemperatur:	2700-2900 K (varm hvid)
LED-holdbarhed:	10.000 h
Timer-funktion:	6 timer tændt / 18 timer slukket

● Sikkerhedsanvisninger



Sikkerhedsanvisninger



ADVARSEL!

LIVSFARE OG FARE FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG

BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning på grund af emballagematerialet. Børn undervurderer ofte risici. Hold altid børn på afstand af produktet.

■ Dette produkt kan anvendes af børn fra 14 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn, eller hvis

de er blevet instrueret i sikker anvendelse af produktet og forstår de deraf resulterede risici. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- **BEMÆRK!** Det er en dekorationsvare og ikke legetøj for børn! Ikke egnet til børn under 14 år. Hold produktet utilgængeligt for børn. Ved ukyndig håndtering af produktet kan det beskadiges.
- Produktet skal opstilles utilgængeligt for børn.
- Montage eller anvendelse af produktet skal foretages af en voksen.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer beskadigelser.
- Beskyt produktet mod skarpe kanter, mekaniske belastninger og varme overflader.
- **FARE FOR SKADER!** Lyset består af ægte voks. Du bedes beskytte lyset mod varme, åben ild og direkte sollys.
- Produktet må ikke stilles direkte på sarte overflader, men der skal anvendes en underskål f.eks. af keramik eller porcelæn.



Sikkerhedsanvisninger til batterier / akkumulatorer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkumulatorer utilgængelige for børn. I tilfælde af slugning søges omgående læge
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Ikke-genopladelige batterier må aldrig genoplades. Batterier / akkumulatorer må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Konsekvensen kan være overophedning, brandfare eller de kan eksplodere.
- Batterier / akkumulatorer må aldrig kastes ind i ild eller ned i vand.
- Batterier / akkumulatorer må ikke udsættes for mekanisk belastning.

● Risiko for lækage på batterier / akkumulatorer

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkumulatorer, f.eks. varmeelementer / direkte solstråler.
- Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! I tilfælde af kontakt med batterisyre skylles de berørte steder straks med rigelige mængder rent vand, og der søges straks læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!**
Lækkende eller beskadigede batterier / akkumulatorer kan ved kontakt med huden forårsage ætsninger. Derfor skal du i dette tilfælde bære egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af lækkende batterier skal du straks fjerne disse fra produktet for at undgå beskadigelser.



UNDGÅ FARE FOR BRAND OG KVÆSTELSE!

- Du må under ingen omstændigheder tænde vægen eller trække den ud af lyset! Det kan medføre alvorlige beskadigelser af produktet.
- LED-pærerne kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er udløbet, skal hele produktet udskiftes.
- Hvis der løber væske ud, må du ikke drikke det, men du skal bortskaffe produktet.

● Opstart

Henvi sning: Tag produktet ud af emballagen og fjern alle emballagematerialer.

- Kontrollér, om leverancen er fuldstændig.
- Kontrollér, om produktet eller de enkelte dele er beskadiget. Hvis dette er tilfældet, må du ikke anvende produktet. Henvend dig til forhandleren på den serviceadresse, som er angivet på garantibeviset.

- ☐ Batterirummet [5] findes på undersiden af lyset. Skruen [4] på låget [2] løsnes, og batterirummet åbnes (se fig. B).
- ☐ Læg de vedlagte batterier [6] i produktet efter polaritet (se fig. B).
- ☐ Luk låget igen og skru det fast.

● **Produktet tændes / slukkes**

Lyset har to forskellige lysemodi, som du kan vælge med afbryder [3] (se fig. B):

OFF: Lyset [1] er slukket.

WW: Lyset [1] lyser varm hvidt.

RGB: Lyset [1] lyser med farveskifte.

Timer-funktion

Timeren er aktiveret, når lyset lyser. Lyset er tændt i 6 timer og derefter slukket i 18 timer.

● **Rengøring**

- ☐ Anvend ikke opløsningsmidler, benzin el. lign. Lyset vil herved tage skade. Til rengøring af produktet skal du anvende en tør, fnugfri klud.
- ☐ Anvend en blød pensel til at fjerne eventuel snavs i hjørnerne.

● **Fejludbedring**

- = Fejl
- ⊙ = Årsag
- = Løsning
- = Produktet tænder ikke.
- ⊙ = Produktet er slukket.
- = Vælg en lysmodus og tænd den (se „Produkt tændes/slukkes“).
- ⊙ = Batterierne er tomme.
- = Udskift batterierne (se „Opstart“).

● **Bortskaffelse**



Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialerne ved affaldssortering, de er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:

1–7: Plast

20–22: Papir og pap

80–98: Kompositmaterialer.



Oplysning om muligheder for bortskaffelse af det udtjente produkt kan fås hos forvaltningen i din kommune eller by.



Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaf disse separat af hensyn til en bedre affaldsbehandling. Trimann-logoet gælder kun for Frankrig.



Når produktet er udtjent, må det af hensyn til miljøet ikke smides i dagrenovationen, men skal afleveres på en fagligt korrekt genbrugsplads. Du kan på din ansvarlige forvaltning få oplysninger om genbrugspladser og deres åbningstider.

Defekte eller tomme batterier skal genbruges i henhold til direktiv 2006 / 66 / EF og ændringer dertil. Aflever batterier og / eller produktet på de tilbudte genbrugspladser.



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterierne!

Batterier må ikke bortskaffes i dagrenovationen. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandling af specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

● Garanti

Kære kunde. På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdato. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder mod sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som er forklaret i det følgende.

Garantibestemmelser

Garantiperioden starter ved købsdato. Du bedes opbevare den originale kvittering godt. Denne kvittering er dit bevis for købet. Hvis en materiale- eller fabrikationsfejl opstår inden for 3 år fra købsdatoen af dette produkt, reparerer eller udskiftes produktet af os - efter vores valg - gratis for dig, eller købsprisen erstattes. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) fremlægges, og at det skriftligt kort beskrives, hvori fejlen består, og hvornår den er opstået. Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du det reparerede eller et nyt produkt retur. Ved reparation eller udskiftning af produktet påbegyndes ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt findes allerede ved købet, skal straks indberettes efter udpakning. Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres mod beregning.

Garantidækning

Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsnormer og samvittighedsfuldt kontrolleret forud for levering. Garantidækningen gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normal slidage og derfor kan anses

for at være sliddele, eller beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. afbrydere, batterier, eller dele, som er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet beskadiges, ikke anvendes eller vedligeholdes hensigtsmæssigt. Til en fagligt korrekt anvendelse af produktet skal alle anvisninger, som er anført i instruktionsbogen, nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes i instruktionsbogen eller som advares imod, skal absolut undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig anvendelse. Ved misbrug og ukyndig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Behandling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag bedes du følge dette

Henvisninger:

- ☐ Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.
- ☐ Varenummeret kan ses på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din instruktionsbog (nederst til venstre) eller på mærkaten på produktets bag- eller underside.
- ☐ Hvis der skulle opstå funktionsfejl eller øvrige fejl, bedes du først og fremmest kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller pr. e-mail.
- ☐ Et som defekt registreret produkt kan du portofrit fremsende til den serviceadresse, som du har fået meddelt, og vedlægge købsbeviset (kvittering) med angivelse af, hvori fejlen består, og hvornår den er optrådt.

● Service

DK

Service Danmark

Tlf.: 00800 80040044

E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Du bedes ved alle forespørgsler holde kvittering og varenummer (f.eks. IAN 123456) klar som bevis for købet.

Du kan se en aktuel version af instruktionsbogen på: www.citygate24.de

På **www.lidl-service.com** kan du downloade denne og mange andre instruktionsbøger, produktvideoer og installationssoftware.

Med QR-koden på forsiden kommer du direkte ind på Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste varenummeret (IAN) 123456_7890 åbne din instruktionsbog.

Vela led de cera

● Introducción



Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Lea completa y detenidamente este manual de instrucciones. Este manual forma parte de este producto y contiene información esencial relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Observe en todo momento todas las indicaciones de seguridad. En caso de que tenga preguntas o dudas relacionadas con el manejo del producto, póngase en contacto con su distribuidor o el centro de servicio de atención al cliente. Conserve este manual en un lugar seguro y, en caso de que entregue el producto a terceros, asegúrese de incluir también el presente manual de instrucciones. En lo sucesivo, el producto se denominará como: "Vela"

● Explicación de los símbolos



¡Lea el manual de



Fecha de publicación
de las instrucciones
de uso (mes/año)



Fecha de fabricación
(mes/año).



Corriente continua.



¡Observe las indicaciones de
advertencia y de seguridad!



¡Peligro de muerte y de
accidentes para bebés y
niños!



¡Peligro de explosión!



Lleve guantes de protección.



Elimine el embalaje y el producto de manera respetuosa con el medioambiente.



¡Daños medioambientales como consecuencia de la eliminación incorrecta de las pilas / baterías!



Producto no apto para la iluminación de habitaciones.



Este símbolo indica que el producto funciona con una tensión de protección muy baja (SELV/PELV) (clase de protección III).



Proteja la vela del calor, del fuego y de la luz solar directa.



Solo apto para el uso en interiores.



Baterías incluidas.



Temporizador de 6 horas.



Embalaje de madera controlada con la etiqueta FSC Mixto.



Mediante el marcado CE, el fabricante certifica que este producto eléctrico cumple las directivas europeas vigentes.



No abrirlas ni desmontarlas



Mantener fuera del alcance de los niños.



Las pilas pueden explotar o causar una fuga si se cortocircuitan.



No exponer a esfuerzos mecánicos



Jamás tirarlas al agua



No arrojarlas al fuego



No las recargue



Nunca mezcle pilas nuevas y usadas



Nunca utilizar diferentes sistemas, marcas y tipos al mismo tiempo



Tener en cuenta la polaridad (+/-) correcta

● Uso previsto

Este producto está indicado únicamente para su uso en interiores, en espacios secos y cerrados. Utilice el producto a temperatura ambiente. El producto no es apto para iluminar estancias domésticas, ni para utilizarse en el ámbito comercial. Este producto está destinado exclusivamente a su uso en el ámbito doméstico. No está permitido ningún uso distinto al descrito ni efectuar ninguna modificación del producto, ya que puede provocar daños materiales o incluso personales. El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

● Volumen de suministro

1x vela de cera real con luz LED
3x pilas 1,5 V , AA
1x manual de instrucciones

● Descripción de componentes

- 1 Vela de cera real con luz LED
- 2 Tapa
- 3 Interruptor
- 4 Tornillo
- 5 Compartimento de las pilas
- 6 Pila

● Datos técnicos

Número de modelo:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Tensión de funcionamiento:	4,5 V ===
Pila:	3x AA (alcalina) 1,5 V ===
Lámpara:	4x LED 0,06 W (LEDs no sustituibles)
Flujo luminoso:	12 lm
Dimensiones:	Altura aprox. 21 cm, ø 9,8 cm
Tipo de protección:	IP20
Clase de protección:	III
Temperatura del color:	2700-2900 K (luz blanca cálida)
Vida útil del LED:	10.000 h
Función de temporizador:	6 h encendido / 18 h apagado

● Indicaciones de seguridad



Indicaciones de seguridad



⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y

NIÑOS! Nunca deje a los niños solos con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia provocado por el material de embalaje. A menudo, los niños subestiman los peligros. Mantenga a los niños en todo momento alejados del producto.

■ Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 14 años, así como por personas con discapacidad física, sensorial o mental o sin experiencia ni conocimientos, siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos en el uso seguro de este producto, y entiendan los peligros que puedan surgir con su uso. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

■ **¡ATENCIÓN!** ¡Con este producto se trata de un artículo decorativo y no de un juguete para niños! No apto para niños menores de 14 años. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. El producto puede resultar dañado si se manipula de forma incorrecta.

■ Coloque el producto fuera del alcance de los niños.

■ El montaje o manejo del producto debe realizarse por un adulto.

■ No utilice el producto si observa algún daño.

■ Proteja el producto de los bordes afilados, los esfuerzos mecánicos y las superficies calientes.

■ **¡RIESGO DE DAÑOS!** La vela está hecha de cera real. Proteja la vela del calor, del fuego y de la luz solar directa.

- No coloque el producto directamente sobre superficies delicadas, sino que utilice una base, por ejemplo, de cerámica o porcelana.



Indicaciones de seguridad para pilas / baterías

■ **¡PELIGRO DE MUERTE!**

Mantenga las pilas / baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca las pilas no recargables. No cortocircuite ni abra las pilas / baterías. Puede provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o explosión.

- No arroje nunca las pilas / baterías al fuego o al agua.
- No exponga las pilas / baterías a esfuerzos mecánicos.

● **Riesgo de fuga de pilas / baterías**

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas / baterías, p. ej. radiadores / luz solar directa.
- Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, limpie enseguida la zona afectada con abundante agua limpia y acuda inmediatamente a un médico.

-  **¡LLEVE GUANTES DE PROTECCIÓN!** Las pilas / baterías con fugas o dañadas pueden ocasionar quemaduras al entrar en contacto con la piel. En este caso, lleve guantes de protección adecuados.

- En caso de fugas en las pilas / baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.



¡EVITE EL RIESGO DE INCENDIO Y DE LESIONES!

- No encienda la mecha ni saque la mecha de la vela bajo ninguna circunstancia.

Hacerlo puede causar graves daños al producto.

- Los LEDs no se pueden sustituir. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse todo el producto.
- En caso de fuga de líquido, no lo ingiera y deseche el producto.

● **Puesta en funcionamiento**

Nota: Saque el producto del envase y retire todos los materiales de embalaje.

- Compruebe que en la entrega del producto se incluyan todas las piezas.
- Compruebe si el producto o alguno de sus componentes presentan daños. En caso de detectar algún daño, no utilice el producto. Póngase en contacto con el distribuidor a través de la dirección del servicio postventa que se indica en la tarjeta de garantía.
- ☐ El compartimento de las pilas [5] se encuentra en la parte inferior de la vela. Afloje el tornillo [4] de la tapa [2] y abra el compartimento de las pilas (véase la Fig. B).
- ☐ Introduzca las pilas que se incluyen [6] en el producto de acuerdo con su polaridad (véase la Fig. B).
- ☐ Cierre la tapa y atornillela bien.

● **Encendido y apagado del producto**

La vela cuenta con dos modos de iluminación diferentes, que puede seleccionar mediante el interruptor [3] (véase la Fig. B):

OFF: la vela [1] está apagada.

WW: la vela [1] se ilumina con luz blanca cálida.

RGB: la vela [1] se ilumina cambiando de color.

Función de temporizador

El temporizador se activa en cuanto se enciende la vela. La vela se mantiene encendida durante 6 horas y, a continuación, se desconecta y permanece apagada durante 18 horas.

● Limpieza

- ☐ No utilice disolventes, gasolina o similares, ya que podrían dañar la vela. Para limpiar el producto, utilice un paño seco que no suelte pelusa.
- ☐ Utilice un pincel suave para limpiar la suciedad de las esquinas.

● Subsanción de errores

- = Error
- ⊙ = Causa
- = Solución
- = El producto no se enciende.
- ⊙ = El producto está apagado.
- = Seleccione un modo de iluminación y enciéndalo (véase "Encendido y apagado del producto").
- ⊙ = Las pilas están descargadas.
- = Cambie las pilas (véase el capítulo "Puesta en funcionamiento").

● Eliminación de residuos



Tenga en cuenta el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Estos se etiquetan con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos

Puede informarse sobre cómo desechar el producto usado en su administración local o municipal.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables. Deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman sólo se aplica en Francia.



En aras de la protección del medioambiente, no deseche el producto con los residuos domésticos cuando ya no esté en uso y deposítelo convenientemente en puntos de reciclado. Para obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios, póngase en contacto con su administración local.

Las pilas dañadas o gastadas deben reciclarse con arreglo a la directiva 2006 / 66 / CE y sus enmiendas. Deseche las pilas y / o el producto en los puntos de recogida provistos.



¡Daños medioambientales derivados de la eliminación incorrecta de las baterías!

Las pilas no deben desecharse junto con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento especial de residuos. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

● Garantía

Estimado/a cliente: este aparato viene con una garantía de 3 años a contar desde la fecha de compra. En el caso de que se detecten defectos en este producto, le asisten derechos legales frente al vendedor del producto. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía como se establece a continuación:

Condiciones de garantía

El período de garantía comienza con la fecha de compra. Conserve el ticket de compra original en un lugar seguro. Será necesario como comprobante de la compra. En caso de que produzca un defecto de material o de fabricación dentro de los tres años siguientes a la fecha de compra de este producto, a nuestro criterio, repararemos o reem-plazaremos el producto sin cargo o le reembolsaremos el precio de compra. Esta garantía queda supeditada a la condición de que el aparato defectuoso y el comprobante de compra (ticket de compra) se presenten dentro del período de tres años y que se describa brevemente por escrito el fallo y cuándo se produjo. En caso de que el defecto quede cubierto por nuestra garantía, recibirá de vuelta el producto reparado o uno nuevo. Con la reparación o sustitución del producto no se dará comienzo a un nuevo período de garantía.

Período de garantía y reclamaciones legales por defectos

El período de garantía no se prolongará al hacer uso de ella. Esto también se aplica a los componentes sustituidos y reparados. Los daños y defectos eventualmente existentes en el momento de la compra, deben notificarse inmediatamente después de desembalarlo. Tras la conclusión del período de garantía, las reparaciones acometidas están sujetas a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se fabricó cuidadosamente de acuerdo con estrictas directrices de calidad y se sometió a rigurosas pruebas antes de su entrega. La garantía se aplica a los materiales o defectos de fabricación. Esta garantía no se aplica a aquellos componentes del producto expuestos al desgaste normal y, por lo tanto, pueden considerarse como piezas de desgaste o a daños en componentes frágiles como, p. ej.,

interruptores, baterías o que hayan sido fabricados de cristal. Esta garantía se anulará si el producto se ha dañado, ha sido mal utilizado o se han llevado trabajos inadecuados de mantenimiento. La utilización correcta del producto supone el cumplimiento exacto de todas las indicaciones contenidas en el manual de instrucciones. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y acción desaconsejado en el manual de instrucciones o del cual se haya advertido. El producto ha sido diseñado únicamente para uso privado, y no se debe utilizar para fines comerciales. La garantía se anulará, en caso de manejo indebido e inadecuado, uso de la fuerza y en caso de manipulaciones que no hayan sido llevadas a cabo por nuestro servicio técnico autorizado.

Tramitación de una reclamación de garantía

Para garantizar un procesamiento rápido de su solicitud, siga las siguientes indicaciones:

- ☐ Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el ticket de compra y el número de artículo (p. ej., IAN 123456) como comprobante de compra.
- ☐ El número de artículo se puede encontrar en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada del manual de instrucciones (abajo a la izquierda) o en la pegatina que hay en la parte trasera o inferior del producto.
- ☐ En caso de que se produzcan errores de funcionamiento y otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento del servicio postventa mencionado a continuación por teléfono o por correo electrónico.
- ☐ A continuación, podrá enviar a portes pagados el producto registrado como defectuoso a la dirección del servicio postventa que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra

(ticket de compra) e indicando el fallo y cuándo se produjo.

● **Servicio postventa**

ES

Servicio España

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Por favor, al realizar cualquier consulta tenga a mano el recibo y el número de artículo (p. ej. IAN 123456) como comprobante de compra.

Puede consultar una versión actual del manual de instrucciones en:
www.citygate24.de

En **www.lidl-service.com** puede descargar estos y muchos otros manuales, vídeos de productos y software de instalación.
Escaneando el código QR de la portada puede acceder directamente a la página del servicio posventa de Lidl (www.lidl-service.com) y abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 123456_7890.

Bougie à LED en cire véritable

● **Introduction**



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Veuillez lire cette notice d'utilisation entièrement et avec soin. Cette notice fait partie du produit et comporte des indications importantes concernant la mise en service et le maniement. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation du produit, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver cette notice avec soin et remettre-la le cas échéant à un tiers.
Désignation produit suivante : « Bougie »

● **Explication des symboles**



Lire la notice d'utilisation !



Date d'édition de la notice d'utilisation (mois/année)



Date de fabrication (mois/année)



Tension continue



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Danger de mort et d'accident pour les jeunes enfants et les enfants !



Risque d'explosion !



Porter des gants de protection !



Recyclez l'emballage et le produit dans le respect de l'environnement !



Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des piles/batteries !



Ne convient pas pour l'éclairage intérieur



Ce symbole indique que le produit fonctionne avec une basse tension de protection (TBTS / TBTP) (classe de protection III).



Veuillez de ce fait protéger la bougie de la chaleur, des flammes ouvertes et du rayonnement direct du soleil.



Uniquement adaptées à un usage en intérieur



Piles incluses



Minuterie de 6 heures



Emballage en bois mixte certifié FSC



Avec le marquage CE, le fabricant confirme que ce produit répond aux directives européennes en vigueur.



Ne pas démonter



Garder hors de portée des enfants.



Les piles peuvent exploser ou fuir si elles sont court-circuitées.



Ne pas exposer à des contraintes mécaniques



Ne jamais immerger dans l'eau



Ne pas jeter au feu



Ne pas recharger



Ne jamais mélanger des piles neuves et usagées



Ne jamais utiliser différents systèmes, marques et types en même temps



Respecter la polarité (+/-)

● Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé en intérieur dans des pièces sèches et fermées. Utilisez le produit à température ambiante. Le produit n'est pas adapté pour l'éclairage ambiant domestique ni pour une utilisation commerciale. Ce produit est uniquement prévu pour une utilisation dans des foyers privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit est non admissible et peut entraîner des détériorations ou même des blessures corporelles. Le fabricant ou le revendeur décline toute responsabilité pour tout dommage occasionné par un usage non conforme ou incorrect.

● Contenu de l'emballage

- 1 x bougie à LED en cire véritable
- 3 x piles 1,5 V , AA
- 1 x notice d'utilisation

● Description des composants

- 1 Bougie à LED en cire véritable
- 2 Couvercle
- 3 Interrupteur
- 4 Vis
- 5 Compartiment à piles

6 Pile

● Caractéristiques techniques

Número du modèle :	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Tension de service :	4,5 V ===
Pile :	3 x AA (alcaline) 1,5 V ===
Lampe :	4 x LED 0,06 W (les LED ne sont pas remplaçables)
Flux lumineux :	12 ml
Dimensions :	hauteur env. 21 cm, ø 9,8 cm
Type de protection :	IP20
Classe de protection :	III
Température de la couleur :	2700-2900 K (blanc chaud)
Durée de vie des LED :	10 000 h
Fonction minuterie :	6 h marche / 18 h arrêt

● Consignes de sécurité



Consignes de sécurité



⚠ AVERTISSEMENT !

DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES

ENFANTS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils risquent de s'étouffer. Les enfants n'ont souvent pas conscience des dangers. Maintenez toujours les enfants à distance du produit.

■ Ce produit peut être utilisé par des enfants de 14 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, lorsqu'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à une utilisation sécurisée du produit et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

■ **ATTENTION !** Il s'agit d'un article décoratif, pas d'un jouet pour enfants ! Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Tenez le produit hors de portée des enfants. Une manipulation non conforme du produit peut le détériorer.

■ Posez le produit hors de portée des enfants.

■ Le montage ou la commande du produit doit être réalisé par un adulte.

■ N'utilisez pas le produit si vous constatez un défaut quelconque.

■ Protégez le produit contre les arêtes vives, les sollicitations mécaniques et les surfaces brûlantes.

■ **RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** La bougie est en cire véritable. Protégez la bougie de la chaleur, des flammes ouvertes et du rayonnement direct du soleil.

■ Ne pas poser le produit directement sur des

surfaces sensibles, mais utiliser un support, par ex. en céramique ou en porcelaine.



Consignes de sécurité relatives aux piles / batteries

- **DANGER DE MORT !** Maintenez les piles / batteries hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne jamais recharger les piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles / batteries et / ou ne les ouvrez pas. Surchauffe, risque d'incendie ou explosion pourrait en résulter.
- Ne jetez jamais les piles / batteries dans le feu ou l'eau.
- Ne soumettez pas les piles / batteries à des contraintes mécaniques.

● Risque de fuite des piles / batteries

- Évitez les conditions extrêmes et les températures susceptibles d'exercer une influence sur les piles / batteries, par exemple sur les radiateurs / rayonnement solaire direct.
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec de l'acide de batterie, rincez immédiatement et abondamment les parties du corps concernées à l'eau et consultez un médecin dans les plus brefs délais !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / batteries endommagées ou présentant des fuites peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Pour cette raison, portez des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit pour éviter les dommages.



ÉVITEZ TOUT RISQUE D'INCENDIE ET DE BLESSURE !

- N'allumez en aucun cas la mèche et ne sortez pas la mèche de la bougie ! Cela risque d'endommager gravement le produit.
- Les LED ne sont pas interchangeables. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, le produit complet doit être remplacé.
- Si du liquide fuit, ne le buvez pas et jetez le produit.

● Mise en service

Remarque : Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage.

- Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet.
- Vérifiez si le produit ou ses pièces sont endommagés. Si tel est le cas, ne mettez pas le produit en service. Contactez le responsable de la mise en circulation à l'adresse de SAV indiquée sur la carte de garantie.
- ☐ Le compartiment à piles [5] se trouve en dessous de la bougie. Dévissez la vis [4] sur le couvercle [2] et ouvrez le compartiment à piles (voir fig. B).
- ☐ Insérez les piles [6] dans le produit en respectant la polarité (voir fig. B).
- ☐ Fermez le couvercle et vissez-le bien.

● Allumer/éteindre le produit

La bougie possède deux modes d'éclairage différents, à sélectionner avec l'interrupteur [3] (voir fig. B) :

OFF : la bougie [1] est éteinte.

WW : la bougie [1] s'allume en blanc chaud.

RGB : la bougie [1] s'allume en alternance de couleur.

Fonction minuterie

La minuterie est activée dès que la bougie s'allume. La bougie est allumée pendant 6 heures puis s'éteint durant 18 heures.

● Nettoyage

- ☐ N'utilisez pas de solvant, essence ou autre, vous endommageriez la bougie. Utilisez uniquement un chiffon sec qui ne peluche pas pour le nettoyage du produit.
- ☐ Utilisez un pinceau souple pour nettoyer une éventuelle saleté dans les coins.

● Dépannage

- = Erreur
- ⊙ = Cause
- = Solution
- = Le produit ne s'allume pas.
- ⊙ = Le produit est éteint.
- = Sélectionnez un mode d'éclairage et allumez-le (voir « Allumer/éteindre le produit »).
- ⊙ = Les piles sont vides.
- = Remplacez les piles (voir le chapitre « Mise en service »).

● Recyclage



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante :

- 1-7 : plastiques
- 20-22 : papier et carton
- 80-98 : matériaux composites



Vous obtiendrez des informations concernant les possibilités de recyclage de l'appareil auprès des administrations de votre commune ou de votre ville.



Le produit est recyclable, fait l'objet d'une responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé dans les ordures ménagères mais dans un centre de collecte adapté. Vous obtiendrez des informations concernant les centres de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de l'administration compétente.

Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006 / 66 / CE et ses modifications.

Déposez les batteries et / ou le produit auprès des centres de collectes indiqués.



Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des batteries !

Il est interdit de jeter les piles et les batteries dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

● Garantie

Chère cliente,
cher client, vous obtenez une garantie de 3 ans sur le produit à compter de la date d'achat. En cas de défauts sur le produit, vous avez des droits légaux face au vendeur. Vos droits légaux ne sont pas limités par la garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute au moment de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce dernier fait office de preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, nous déciderons si le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, ou si nous en rembourserons le prix d'achat. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) puissent être présentés au cours du délai de trois ans

et que le vice soit brièvement décrit ainsi que le moment auquel il est survenu. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit n'entraîne pas de nouvelle période de garantie.

Période de garantie et droits légaux résultant de la constatation d'un vice

La prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et vices éventuellement présents lors de l'achat déjà doivent être signalés immédiatement après le désempaillage. Une fois la garantie expirée, les réparations éventuelles sont facturées.

Étendue de la garantie

L'appareil a été construit conformément aux strictes directives relatives à la qualité et contrôlé soigneusement avant la livraison. La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale et ainsi considérées comme des pièces d'usure, ni les dégâts visibles sur des pièces fragiles, par exemple l'interrupteur, les batteries ou les pièces en verre. La garantie expire en cas d'altération du produit en raison d'une utilisation non conforme ou un entretien insuffisant. Toutes les consignes listées dans la notice d'utilisation doivent être exactement observées pour une utilisation conforme du produit. Il convient obligatoirement d'éviter toute utilisation et action déconseillée dans la notice d'utilisation. Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et pas à l'usage commercial. La garantie devient caduque en cas de traitement abusif et incorrect, d'usage de la force et en cas d'interventions, qui n'ont pas été réalisées par notre filiale SAV agréée.

Traitement d'un recours en garantie

Afin de garantir le traitement rapide de votre demande, veuillez suivre ces

consignes :

- ☐ Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.
- ☐ Vous trouverez la référence article sur la plaque signalétique de l'appareil, sur une gravure sur le produit, sur la page de garde de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- ☐ Si des défauts de fonctionnement ou tout autre vice apparaît, contactez en premier lieu le service SAV indiqué ci-dessous par téléphone ou par e-mail.
- ☐ Vous pouvez envoyer un produit enregistré comme étant défectueux en franco de port à l'adresse SAV qui vous a été communiquée en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le vice et la date à laquelle il est survenu.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du

Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

● Service après-vente

(FR)

Service France

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

(BE)

Service Belgique

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

(CH)

Service Suisse

Tél.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.

Vous trouverez une version actuelle de la notice d'utilisation sur : www.citygate24.de

Sur **www.lidl-service.com** vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produits et des logiciels d'installation. Vous pouvez accéder directement à la page SAV de Lidl (www.lidl-service.com) avec le code QR de la couverture et pouvez ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant la référence article (IAN) 123456_7890.

Real Wax LED Candle

● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the product, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary. Name of product as referred to below: "candle"

● Explanation of symbols



Read the operating instructions!



Issue date of instruction manual (month/year)



Date of manufacture (month/year)



Direct current



Observe warning notices and safety instructions!



Risk of fatal injury and accidents for infants and children!



Explosion hazard!



Wear protective gloves!



Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!



Risk of environmental damage from incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!



Not suitable for indoor lighting



This symbol indicates that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV, protection class III).



Please protect the candle against heat, open flames and direct sunlight.



Suitable for indoor use only



Batteries included



6-hour timer



Packaging made of FSC certified wood mix



With the CE label, the manufacturer confirms that this product complies with the applicable European directives.



Do not dismantle



Keep out of reach of children.



Batteries can explode or leak if they are short-circuited.



Do not expose to mechanical stress



Never throw into water



Do not throw into fire



Do not recharge



Never mix new and used batteries



Never use different systems, brands and types of batteries simultaneously



Pay attention to polarity (+/-)

● Intended use

This product is intended exclusively for indoor use in dry and enclosed spaces. Operate the product at room temperature. The product is not suitable for general indoor lighting in the home or for commercial use. This product is intended for use in private households only. Any type of use other than that described above or any modification of the product is prohibited and likely to cause damage or even personal injury. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

● Specifications supplied

1 LED real wax candle
3 AA batteries, 1.5V DC
1 instruction manual

● Description of parts

- 1 LED real wax candle
- 2 Cover
- 3 Switch
- 4 Screw
- 5 Battery compartment
- 6 Battery

● Technical data

Model number:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Power supply voltage:	4,5 V DC
Battery:	3 x AA (alkaline) 1,5 V DC
Light source:	4 x LED 0.06W (LEDs non-replaceable)
Luminous power:	12lm
Dimensions:	Height approx. 21cm, dia. 9.8cm
Protection rating:	IP20
Protection class:	III
Colour temperature:	2700-2900K (warm white)
LED service life:	10,000h
Timer function:	6h on/18h off

● Safety instructions



Safety instructions



⚠ WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND

CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.

- This product can be used by children aged 14 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge if they have been supervised and instructed as to the safe use of the

product and understand the resulting hazards. Do not let children play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.

- **CAUTION!** This product is a decorative item and not a toy! Not suitable for children under 14 years of age. Keep the product away from children. Handling the product incorrectly may damage it.
- Keep the product out of the reach of children.
- Assembly/installation and operation of the product must be done by an adult.
- Do not use the product if you notice any damage.
- Protect the product from sharp edges, mechanical stress and hot surfaces.
- **RISK OF DAMAGE!** The candle is made of real wax. Protect the candle against heat, open flames and direct sunlight.
- Do not stand the product directly on easily marked surfaces but instead place something underneath it, e.g. made of ceramic or porcelain.



Safety Instructions for Batteries/Rechargeable Batteries

- **RISK OF FATAL INJURY!** Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
-  **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit and/or open up batteries/rechargeable batteries. They could overheat, cause a fire or explode.
- Never throw the batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose the batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

● Risk of batteries/ rechargeable batteries leaking

- Avoid exposing (rechargeable) batteries to extreme conditions and temperatures, e.g. radiators or direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! In the event of skin contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek medical advice immediately!

■ **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**

- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.
- In the event that a battery leaks, remove it from the product immediately to avoid damage.

■ **AVOID THE RISK OF FIRE AND INJURY!**

- Do not under any circumstances set light to the wick or pull it out of the candle! Doing so may seriously damage the product.
- The LEDs are not replaceable. Once the light source reaches the end of its service life, the product must be replaced.
- If liquid should leak out, do not drink it – dispose of the product safely.

● First-time operation

Please note: Take the product out of its packaging and remove all packing material.

- Check that all package contents are present.
- Check if the product or individual parts are damaged. If that is the case, do not use the product. Please contact the retailer via the service address indicated on the warranty card.
- The battery compartment  is located on the underside of the candle. Undo the screw

 on the cover  and open the battery compartment (see Fig. B).

- Insert the batteries supplied  in the product, taking care to ensure correct polarity (see Fig. B).
- Refit the cover and secure it with the screw.

● Switching the product on/ off

The candle has two different lighting modes, which you can select by means of the switch  (see Fig. B):

OFF: The candle  is switched off.

WW: The candle  glows in warm white.

RGB: The candle  glows in alternating colours.

Timer function

The time is activated as soon as the candle is switched on. The candle remains switched on for 6 hours and then switches off for 18 hours.

● Cleaning

- Do not use any solvents, petrol or the like. Doing so would damage the candle. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning the product.
- Use a soft brush to remove any dirt from the corners.

● Troubleshooting

- = Fault
- ⊙ = Cause
- = Solution
- = The product fails to switch on.
- ⊙ = The product is switched off.
- = Choose one of the lighting modes and switch it on (see “Switching the product on/off”).
- ⊙ = The batteries are discharged.
- = Replace the batteries (see “First-time use”).

● Disposal



Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1-7: Plastics
- 20-22: Paper and cardboard
- 80-98: Composite materials



You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.



The product and packaging materials are recyclable. Please dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo is only applicable to France.



In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.



Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!

Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to special waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows:
Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory warranty claims

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not apply to product parts that are subject to

normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile parts, such as switches, rechargeable batteries or parts that are made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully.

All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following

Notes:

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IE

NI

Service Ireland

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CY

Service Cyprus

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Service Malta

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

You can download this and many other manuals, product videos and installation software at **www.lidl-service.com**. Scanning the QR code on the front page will take you directly to the Lidl Service web page (www.lidl-service.com) where you can access the user instructions by entering the item number (IAN) 123456_7890.

Valódi LED viaszgyertya

● Bevezető



Gratulálunk új terméke vásárlásához.

A vásárlással Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött.

Teljesen és gondosan olvassa el ezt a használati útmutatót. Ez az útmutató a termék tartozéka és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről, illetve a kezeléssel. Mindig tartson be minden biztonsági tudnivalót. Ha kérdései lennének, vagy bizonytalannak érzi magát a termék használatával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Az útmutatót gondosan őrizze meg, továbbadás esetén adja át harmadik személynek ezt is. A terméknevezés a következő: „Gyertya”

● Jelölések magyarázata



Olvassa el a használati útmutatót!



A használati útmutató kiadási dátuma (hónap/év)



Gyártás dátuma (hónap/év)



Egyenfeszültség



Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat!



Élet- és balesetveszély csecsemőkre és gyermekekre!



Robbanásveszély!



Viseljen védőkesztyűt!



A csomagolást és a terméket környezetbarát módon juttassa hulladékba!



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen hulladékba juttatásából eredően!



Nem csak belső tér megvilágítására alkalmas



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék földelt kitesztelésű (SELV / PELV) működik (III. védelmi osztály).



Kérjük, óvja a gyertyát hőtől, nyílt lángtól vagy közvetlen napsütéstől.



Csak beltérre megfelelő



Az elem tartozék



6-órás-időzítő



Csomagolás FSC tanúsítvánnyal ellátott vegyes fából



A CE-jelöléssel a gyártó megerősíti, hogy a jelen termék megfelel az érvényben lévő európai irányelveknek.



Ne szedje szét



Tartsa a gyermekektől távol.



Az elemek felrobbanhatnak vagy tömítetlenné válhatnak, ha rövidre zárja őket.



Ne tegye ki mechanikai terhelésnek



Må aldrig nedsænkes i vand



Må ikke kastes ind i åben ild.



Ne töltsse fel újra



Soha ne keverje az új és a régi elemeket



Soha ne használjon egyidejűleg különböző rendszereket, márkákat és típusokat



Ügyeljen a polaritásra (+/-)

● Rendeltetésszerű használat

A jelen termék kizárólag beltéri használatra alkalmas, száraz és zárt helyiségekben. A terméket szobahőmérsékleten használja. A termék nem alkalmas a háztartásban helyiség megvilágítására valamint kereskedelmi használatra. A terméket csak magán háztartásokban való használatra tervezték. Az előbb említettől eltérő használat vagy a termék módosítása nem megengedett és károsodáshoz, valamint akár személyi sérüléshez is vezethet. A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű vagy téves használatból erednek.

● A csomag tartalma

1 db LED-es valódi viaszgyertya
3 db elem 1,5 V --- , AA
1 db használati utasítás

● Alkotórészek leírása

- [1] LED-es valódi viaszgyertya
- [2] Fedél
- [3] Kapcsoló
- [4] Csavar
- [5] Elemtartó rekesz
- [6] Elem

● Műszaki adatok

Modellszám:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Üzemi feszültség:	4,5 V ---
Elem:	3 x AA (alkáli) 1,5 V ---
Fényforrás:	4 db LED 0,06 W (a LED-ek nem tölthetők)
Fényáram:	12 lm
Méretetek:	Magasság kb. 21 cm, ø 9,8 cm
Védettség fokozat:	IP20
Védelmi osztály:	III
Színhőmérséklet:	2700-2900 K (melegfehér)
LED élettartama:	10.000 h
Időzítő funkció:	6 h be / 18 h ki

● Biztonsági útmutatások



Biztonsági útmutatások



▲ FIGYELMEZTETÉS!

ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY CSECSEMŐKRE ÉS

GYERMEKEKRE! Gyermekeket soha ne hagyjon felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Fennáll a csomagolóanyag okozta fulladásveszély. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a terméktől.
■ Ezt a terméket legalább 14 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve

tapasztalattal és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A termék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

- **FIGYELEM!** A termék dekorációs árucikk és nem gyerekjáték! Nem alkalmas 14 év alatti gyermekek általi használatra. A terméket tartsa gyermekektől távol. A termék szakszerűtlen kezelése károsodáshoz vezethet.
- A terméket tartsa mindig a gyermekektől távol.
- A termék összeszerelését, ill. kezelését felnőttnek kell végezni.
- A terméket ne használja, ha valamilyen sérülést állapít meg rajta.
- Védje a terméket az éles peremektől, mechanikai terhelésektől és forró felületektől.
- **ANYAGI KÁR VESZÉLYE!** A gyertya valódi viaszból készült. Óvja a gyertyát hőtől, nyílt lángtól vagy közvetlen napsütéstől.
- Ne helyezze a terméket közvetlenül érzékeny felületekre, hanem használjon pl. kerámia vagy porcelán alátétet.



Biztonsági tudnivalók elemek / akkuk használá- latához

- **ÉLETVESZÉLY!** Az elemeket / akkukat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** A nem tölthető elemeket tilos újra feltölteni. Az elemeket / akkukat nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni sem. Ennek következménye túlmelegedés, tűzveszély vagy robbanás is lehet.

- Az elemeket / akkukat tilos tűzbe vagy vízbe dobni.
- Az elemeket / akkukat ne tegye ki mechanikai terhelésnek.

● Folyadék kifolyásának veszélye az elemekből / akkukból

- Kerülje az elemeket / akkukat érő szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, pl. fűtőtestek /közvetlen napsugárzás hatását.
- Kerülje a szembe jutást, illetve a bőrrel és nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemfolyadékkal való érintkezés esetén az érintett helyeket azonnal mossa le bőséges tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült elemek / akkuk bőrrel való érintkezése marási sérüléseket okozhat. Ezért ilyen esetben viseljen védőkesztyűt.
- Az elemek kifolyása esetén - a további rongálódások elkerülése végett - azonnal távolítsa el őket a termékből.



KERÜLJE A TŰZ- ÉS SÉRÜLÉSVESZÉLYT!

- Semmilyen körülmények között ne gyújtsa meg a kanócot, és ne húzza ki azt a gyertyából! Ez a termék súlyos károsodásához vezethet.
- A LED-ek nem cserélhetők. Ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes terméket ártalmatlanítani kell.
- Ha folyadék szivárog a termékből, azt ne igya meg és helyezze hulladékba a terméket.

● Üzembe helyezés

Figyelem: Óvatosan vegye ki a terméket a csomagolásból, és távolítsa el minden csomagolóanyagot.

- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a termék vagy egyes alkatrészei nem károsodtak-e. Ha igen, akkor ne használja a terméket. Forduljon a forgalmazóhoz a garanciakártyán megadott szervizadatok segítségével.
- Az elemtartó rekesz [5] a LED-es valódi viaszgyertya alján található. Oldja ki a csavart [4] a fedélen [2], és nyissa ki az elemtartó rekeszt (lásd a B ábrát).
- Helyezze be a mellékelt elemeket [6] a polarításra ügyelve a termékbe (lásd a B ábrát).
- Zárja be a fedelet és csavarozza vissza.

● Termék be-/kikapcsolása

A gyertya két különböző üzemmódban működik, amelyet a kapcsolóval [3] változtathat (lásd a B ábrát):

OFF: A gyertya [1] ki van kapcsolva.

WW: A gyertya [1] világít.

RGB: A gyertya [1] színváltással világít.

Időzítő funkció

Az időzítő funkció bekapcsol, amint a gyertyát bekapcsolják. A gyertya 6 órán át be van kapcsolva és ezután 18 órára kikapcsol.

● Tisztítás

- Ne használjon oldószert, benzint és hasonlókat. A gyertya ekkor károsodna. A termék tisztításához száraz, szőszmentes kendőt használjon.
- Használjon egy puha ecsetet, hogy a sarkokból eltávolítsa az esetleges szennyeződést.

● Hibaelhárítás

- = Hiba
- = Ok
- = Megoldás
- = A termék nem kapcsol be.

- = A termék ki van kapcsolva.
- = Válasszon ki egy világítási üzemmódot, és kapcsolja be (lásd a „Termék ki-/be kapcsolása” c. fejezetet).
- = Az elemek lemerültek.
- = Cserélje ki az elemeket (lásd az „Üzembe helyezés” c. fejezetet).

● Hulladékként ártalmatlanítás



Vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelöléseit a hulladékok szétválasztásánál, ezeket rövidítések (a) és számok (b) jelölik az alábbi jelentéssel:

1–7: Műanyagok

20–22: Papír és karton

80–98: Kompozit anyagok



Az elhasznált termék hulladékba juttatásának lehetőségeiről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, kérjük szelektíven vezesse a hulladékezelő rendszerekbe. A Triman logó csak Franciaországra érvényes.



Elhasznált termékét környezetvédelmi okokból ne dobja háztartási hulladékba, hanem juttassa szelektív hulladékgyűjtő rendszerbe. A gyűjtőhelyekről és a nyitvatartási időkről érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál.

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat a 2006/66/EK sz. irányelv, valamint annak módosításai szerint kell szelektív hulladékgyűjtőbe juttatni. Az akkukat és / vagy a terméket a kijelölt gyűjtőhelyeken adja le.



Környezeti károk az akkumulátorok helytelen hulladékba juttatásából

eredően! Az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékba juttatni. Mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak és szelektív hulladékkezelést igényelnek.

A nehézfémek vegyjelei az alábbiak: Cd = Kadmium, Hg = Higany, Pb = Ólom.

● Garancia

Tisztelt Vásárlónk!

Erre a termékre a vásárlás dátumától számítva 3 év garanciát nyújtunk. A termék hiányosságai esetén Önt törvényes jogok illetik meg az eladóval szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban bemutatott garanciánk nem korlátozza.

Garanciafeltételek

A garanciális időtartam a vásárlás dátumától kezdődik. Kérjük, gondosan őrizze meg az eredeti pénztárblokkot. A bizonylat a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termék vásárlásának dátumától számítva 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba lép fel, akkor a terméket - választásunk szerint - ingyenesen javítjuk, cseréljük vagy a vételárát visszatérítjük. A garancia érvényesítésének feltétele, hogy a három éves határidőn belül a hibás készüléket és a vásárlási bizonylatot (pénztárblokkot) be kell mutatni, és írásban röviden meg kell adni a hiba jellegét, valamint annak keletkezési idejét. Ha a hibát a nyújtott garancia lefedi, akkor Ön egy javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik új garanciaidőszak.

Garanciaidőszak és törvény szerinti hibaelhárítás

A garanciaidőszakot a garancia érvényesítése nem hosszabbítja meg. Ez a cserélt és a javított termékekre is érvényes. Az esetleges, már a vásárláskor fennálló

sérüléseket és hiányosságokat haladéktalanul a kicsomagolás után jelenteni kell. A garanciaidőszak lejártá után felmerülő javítási igények díjkötelesek.

Garancia terjedelme

A készüléket szigorú minőségi irányelvek szerint, nagy gondossággal gyártottuk, és kiszállítás előtt alapos ellenőrzésnek vetettük alá. A garancia anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki olyan termékrészekre, amelyek ki vannak téve a szokásos elhasználódásnak, és ezért kopó alkatrésznek számítanak, ill. a törékeny elemek sérüléseire, pl.: kapcsoló, akkumulátor vagy üveg alkatrészek. A garancia nem érvényes a termék rongálódása, nem szakszerű használata vagy karbantartása esetén. A termék szakszerű használatához minden a kezelési útmutatóban szereplő utasítást pontosan be kell tartani. A felhasználási célokat és tevékenységeket, amelyektől a kezelési útmutató a felhasználót eltanácsolja vagy óva inti, feltétlenül kerülni kell. A termék csak magáncélú használatra és nem üzleti felhasználásra készült. A termékkel történő visszaélés vagy annak szakszerűtlen kezelése, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem az engedélyezett szervizszolgálatunk végez, a garancia megszűnik.

A garancia érvényesítése

Hogy az Ön ügyét gyorsan fel tudjuk dolgozni, kérjük, tartsa be a következőket.

Figyelem:

- ☐ Esetleges kérdéseire készítsen elő a vásárlást igazoló bizonylatot és a cikkszámot (pl.: IAN 123456).
- ☐ A cikkszámot a termék típus tábláján, a gravírozott felíraton, az útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék elülső vagy hátoldali címkéjén találja.
- ☐ Amennyiben működési hiba vagy egyéb hiányosságok lépnek fel, először a lent

megadott szervizhez forduljon telefonon vagy e-mailben.

- ☐ A hibásként regisztrált terméket aztán a pénztári bizonylat (pénztárblokk) mellékelésével és a hiba valamint a hiba keletkezési idejének leírásával postaköltség nélkül elküldheti az Önnek megadott szerviz címére.

● Szerviz

HU

Szerviz Magyarország

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Esetleges kérdéseihez tartsa magánál igazolásképpen a vásárlási nyugtát és a cikkszámot (pl. IAN 123456).

A használati utasítás aktuális változatát itt találja meg: www.citygate24.de

A **www.lidl-service.com** oldalról ezt és sok további kézikönyvet, termékvideót és telepítő szoftvert tölthet le.

A címdalán lévő QR kód beolvasásával közvetlenül a Lidl szervizoldalára (www.lidl-service.com) jut és a cikkszám (IAN) 123456_7890 megadásával megnyithatja a teljes kezelési útmutatót.

Candela LED

● Introduzione



Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete scelto un prodotto di qualità.

Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto stesso. Rispettare sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del prodotto, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi. Denominazione del prodotto: "candela"

● Spiegazione dei simboli



Leggere le istruzioni per l'uso!



Data di pubblicazione delle istruzioni per l'uso (mese/anno)



Data di produzione (mese/anno)



Corrente continua



Seguire le avvertenze di sicurezza!



Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti!



Pericolo di esplosione!



Indossare guanti protettivi!



Smaltire l'imballaggio e il prodotto nel rispetto dell'ambiente!



Danni ambientali provocati da smaltimento errato delle batterie!



Non adatto per l'illuminazione di ambienti interni



Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV) (classe di protezione III). Proteggere la candela dal calore, da fiamme libere e dall'esposizione diretta ai raggi del sole.



Adatto solo per interni



Batterie incluse



Timer da 6 ore



Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC



Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo prodotto è conforme alle vigenti direttive europee.



Non smontare



Conservare lontano dalla portata dei bambini.



Le batterie potrebbero esplodere o non essere più stagne in caso di cortocircuito.



Non esporre a sollecitazioni meccaniche



Non gettare mai in acqua



Non gettare mai nel fuoco



Non ricaricare



Non utilizzare mai insieme batterie nuove e vecchi



Non utilizzare contemporaneamente sistemi, marche e tipi diversi



Fare attenzione alla polarità (+/-)

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il presente prodotto è stato concepito esclusivamente per il funzionamento in ambienti al chiuso e asciutti. Utilizzare il prodotto a temperatura ambiente. Il prodotto non è adatto per l'illuminazione interna domestica né per l'uso commerciale. Questo prodotto non è stato concepito solo per l'impiego domestico privato. Un utilizzo diverso da quello descritto o non conforme alla destinazione d'uso potrebbe causare danni materiali e lesioni alle persone. Il produttore o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni causati da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o errato.

● Dotazione

1 x candela di vera cera a LED
3 x batterie da 1,5 V , AA
1 x istruzioni per l'uso

● Descrizione delle parti

-  Candela di vera cera a LED
-  Copertura
-  Interruttore
-  Vite
-  Vano batterie
-  Batteria

● Dati tecnici

Numero modello:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Tensione d'esercizio:	4,5 V 
Batteria:	3 x AA (alcaline) 1,5 V 
Lampadina:	4 x LED 0,06 W (i LED non sono sostituibili)
Flusso luminoso:	12 lm
Dimensioni:	Altezza ca. 21 cm, ø 9,8 cm
Tipo di protezione:	IP20
Classe di protezione:	III
Temperatura di colore:	2700-2900 K (bianco caldo)
Vita di servizio del LED:	10.000 ore
Funzione timer:	6 ore on / 18 ore off

● Avvertenze di sicurezza



Avvertenze di sicurezza



⚠ ATTENZIONE!

PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E

INFANTI! Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere il prodotto sempre fuori dalla portata dei bambini.

- L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 14 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza è consentito in presenza di un tutore o qualora dette persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne

derivano. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.

- **ATTENZIONE!** Si tratta di un articolo decorativo e non di un giocattolo! Non indicato per bambini in età inferiore a 14 anni. Tenere il prodotto lontano dai bambini. L'utilizzo improprio del prodotto potrebbe causare il suo danneggiamento.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Il prodotto può essere montato o utilizzato solo da un adulto.
- Non utilizzare il prodotto qualora questo fosse danneggiato.
- Proteggere il prodotto dai bordi taglienti, dalle sollecitazioni meccaniche e dalle superfici bollenti.
- **PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** La candela è realizzata in vera cera. Proteggere la candela dal calore, da fiamme libere e dall'esposizione diretta ai raggi del sole.
- Non poggiare mai la candela su superfici sensibili, bensì predisporre una base in ceramica o porcellana.



Avvertenze di sicurezza per le batterie / le pile

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie / le pile fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie / le pile. Ne potrebbe derivare un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie / le pile nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le batterie / le pile a sollecitazioni meccaniche.

● Rischio di perdita di liquido dalle batterie / pile

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / pile ad esempio la vicinanza a termosifoni / l'esposizione diretta ai raggi solari.
- Evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con il liquido delle batterie! In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico!

-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie / pile danneggiate o che presentino perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare guanti protettivi adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

EVITARE IL PERICOLO DI USTIONI E LESIONI!

- Non accendere per nessun motivo lo stoppino né estrarlo mai dalla candela! Ciò potrebbe causare danni al prodotto.
- I LED non sono sostituibili. Alla fine della vita di servizio della fonte luminosa, il prodotto dovrà essere sostituito per intero.
- In caso di fuoriuscita di liquido, questo non deve essere ingerito e il prodotto deve essere smaltito.

● Messa in funzione

Avvertenza: Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere il materiale di imballaggio.

- Verificare che la fornitura sia completa.
- Assicurarsi che il prodotto o le singole parti non siano danneggiate. Non usare il prodotto nel caso si riscontrino danni. Rivolgersi all'assistenza del distributore, tramite l'indirizzo indicato sulla scheda di garanzia.

- ☐ Il vano batteria  si trova nella parte inferiore della candela. Allentare la vite  del coperchio  e aprire il vano batteria (vedi Fig. B).
- ☐ Inserire nel prodotto le batterie  in dotazione, in base alla corretta polarità (vedi Fig. B).
- ☐ Chiudere il coperchio e serrare la vite.

● Accensione / spegnimento del prodotto

La candela ha diverse modalità di illuminazione, che possono essere selezionate con l'interruttore  (vedi Fig. B):
OFF: la candela  è spenta.

WW: la candela  emette una luce bianco caldo.

RGB: la candela  emette una luce multicolore.

Funzione timer

Il timer si attiva accendendo la candela. La candela rimane accesa 6 ore o poi spenta 18 ore.

● Pulizia

- ☐ Non utilizzare alcun solvente o benzina che potrebbero danneggiare la candela. Per pulire il prodotto utilizzare un panno asciutto e senza pelucchi.
- ☐ Utilizzare un pennello morbido per eliminare il possibile sporco dagli angoli.

● Risoluzione dei problemi

- = Guasto
- ⊙ = Causa
- = Soluzione
- = Il prodotto non si accende.
- ⊙ = Il prodotto è spento.
- = Selezionare la modalità di illuminazione e accendere il prodotto (vedi "Accensione / spegnimento del prodotto").
- ⊙ = Le batterie sono scariche.

○ = Sostituire le batterie (vedi “Messa in funzione”).

● **Smaltimento**



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:

1-7: Materie plastiche

20-22: Carta e cartone

80-98: Materiali compositi



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso la vostra amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e il materiale di imballaggio sono riciclabili; smaltire questi separatamente in modo da garantire un riciclo migliore. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



Per questioni di tutela ambientale non conferire il prodotto usato insieme ai rifiuti domestici, ma provvedere al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i centri di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Conferire le batterie e / o il prodotto presso i centri di raccolta indicati.



Lo smaltimento errato delle batterie è dannoso per l'ambiente!

Le batterie non devono essere conferite insieme ai rifiuti domestici. Esse possono contenere metalli pesanti nocivi e sono

soggetti al trattamento previsto per i rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

● **Garanzia**

Gentile cliente, questo dispositivo è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti previsti per legge nei confronti del venditore. Detti diritti previsti per legge non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si invia a conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo servirà come giustificativo dell'avvenuto acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, viene riscontrato un difetto di materiale o di fabbricazione, ci impegnano - a nostra esclusiva discrezione - a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto. La copertura della garanzia è valida se entro il termine dei tre anni è possibile presentare il dispositivo difettoso e il documento di acquisto (scontrino) e se viene spiegato per iscritto la tipologia del difetto e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo sostitutivo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non rappresentano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Durata della garanzia e reclami per difetti dei prodotti previsti dalla legge

La durata della garanzia non viene prolungata dalla prestazione prevista dalle condizioni di garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Consigliamo di comunicare i danni o i difetti presenti al

momento dell'acquisto, immediatamente dopo aver disimballato il prodotto. Alla scadenza del periodo di garanzia, tutte le nuove riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato realizzato secondo severe direttive di qualità e ed è stato accuratamente controllato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti di materiale e per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che pertanto possono essere considerate parti soggette a usura o a danni a parti fragili, come ad es. interruttore, batterie, o parti realizzate in vetro. La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione scorretti. Per un utilizzo conforme alla destinazione d'uso del prodotto è importante rispettare alla lettera le istruzioni per l'uso. Le destinazioni d'uso non conformi e le operazioni sconsigliate o evidenziate nelle istruzioni per l'uso devono essere evitate. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e non commerciale. L'utilizzo improprio o errato, forzature o interventi non autorizzati dalla nostra filiale di assistenza autorizzata fanno decadere la garanzia.

Procedura in caso di reclamo di garanzia

Per consentire l'evasione rapida del suo reclamo, invitiamo a seguire la procedura sotto

Avvertenza:

- ☐ Per qualsiasi richiesta si invita a conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.
- ☐ Il codice dell'articolo è leggibile sulla targhetta del prodotto, stampigliato su questo, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo applicato sul

retro o il fondo del prodotto stesso.

- ☐ In caso di anomalie di funzionamento o di altri difetti, è importante contattare telefonicamente o per e-mail il servizio assistenza riportato sotto.
- ☐ Un prodotto difettoso può essere spedito gratuitamente all'indirizzo del servizio assistenza, corredato di documento di acquisto (scontrino), di una descrizione scritta del difetto e quando questo si è verificato.

● Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

MT

Assistenza Malta

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel sito:
www.citygate24.de

Dalla pagina **www.lidl-service.com** è possibile scaricare altri manuali, video sui prodotti e il software di installazione. Grazie al codice QR si può accedere direttamente alla pagina Lidl-Service (www.lidl-service.com) e inserendo il numero articolo (IAN) 123456_7890 è possibile visualizzare e scaricare le istruzioni per l'uso complete.

LED-waskaars

● Inleiding



Wij feliciteren u met de aankoop van uw nieuwe product. Daarmee heeft u voor een hoogwaardig product gekozen. Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig en zorgvuldig door te lezen. Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product en bevat belangrijke informatie over het in gebruik nemen en het gebruik. Volg altijd de veiligheidsinstructies op. Mocht u vragen hebben of twijfelen over het gebruik van het product, neem dan contact op met uw verkooppunt of de klantenservice. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren en geef deze door aan de eventuele volgende eigenaar. Het product wordt hierna aangeduid als: 'kaars'.

● Verklaring van symbolen



De gebruiksaanwijzing lezen!



Uitgavedatum van de gebruiksaanwijzing (maand/jaar)



Productiedatum (maand/jaar)



Gelijkspanning



„Waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften opvolgen!“



„Levensgevaar en ongevalgevaar voor kleuters en kinderen!“



Explosiegevaar!



„Veiligheidshandschoenen dragen!“



Voer de verpakking en het product op milieuvriendelijke wijze af!



Milieuverontreiniging bij een onjuiste afvoer van de batterijen/accu's!



„Niet geschikt voor het verlichten van ruimtes“



„Dit symbool betekent dat het product op veiligheidslaagspanning (SELV/ PELV) werkt (beschermingsklasse III).“



Gelieve de kaars tegen hitte, open vuur en direct zonlicht te beschermen.



„Alleen voor gebruik binnenshuis“



Inclusief batterijen



6-uurs timer



„Verpakking van FSC gecertificeerde houtmix“



Met het CE-keurmerk bevestigt de fabrikant dat dit product voldoet aan de geldende Europese richtlijnen.



Niet uit elkaar halen



Buiten het bereik van kinderen bewaren.



Batterijen kunnen exploderen of beginnen lekken wanneer ze worden kortgesloten.



Niet blootstellen aan mechanische belasting



Må aldrig nedsænkes i vand



Må ikke kastes ind i åben ild.



Nooit trachten op te laden



Nooit nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar gebruiken



Nooit verschillende systemen, merken en types tegelijkertijd gebruiken



Rekening houden met de polariteit (+/-)

● Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis, in een droog en afgesloten vertrek. Gebruik het product alleen bij kamertemperaturen. Het product is niet geschikt als kamerverlichting in huishoudens en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Dit product is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik dan hierboven beschreven en elke wijziging aan het product zijn niet toegestaan en vormen een mogelijke oorzaak van materiële schade of persoonlijk letsel. De fabrikant of de verkoper is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door niet-beoogd of verkeerd gebruik.

● Verpakkingsinhoud

1 x LED-kaars met echte was
3 x batterijen 1,5 V , AA
1 x gebruiksaanwijzing

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 LED-kaars met echte was
- 2 Deksel
- 3 Schakelaar
- 4 Schroef
- 5 Batterijvak
- 6 Batterij

● Technische gegevens

Modelnummer:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Bedrijfsspanning:	4,5 V ===
Batterij:	3 x AA (alkaline) 1,5 V ===
Lichtbron:	4 x LED 0,06 W (leds niet vervangbaar)
Lichtstroom:	12 lm
Afmetingen:	Hoogte ca. 21 cm, ø 9,8 cm
Beschermings- graad:	IP20
Beschermings- klasse:	III
Kleurtemperatuur:	2700-2900 K (warmwit)
Levensduur leds:	10 000 u
Timerfunctie:	6 u aan/18 u uit

● Veiligheidsinstructies



Veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING!

LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 14 jaar, evenals door

personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en begrijpen welke gevaren er kunnen optreden. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- **LET OP!** Het betreft een decoratief artikel en geen speelgoed voor kinderen! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Houd het product uit de buurt van kinderen. Bij een ondeskundige omgang kan het product schade oplopen.
- Stel het product buiten het bereik van kinderen op.
- De montage, resp. de bediening van het product moet gebeuren door een volwassene persoon.
- Gebruik het product niet wanneer u een beschadiging vaststelt.
- Bescherm het product tegen scherpe randen, mechanische belastingen en hete oppervlakken.
- **GEVAAR VOOR SCHADE!** De kaars bestaat uit echte was. Bescherm de kaars tegen hitte, open vuur en direct zonlicht.
- Plaats het product niet rechtstreeks op gevoelige oppervlakken maar gebruik altijd een onderlegger, bijv. van keramiek of porselein.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's uit de buurt van kinderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer iemand batterijen of accu's heeft ingeslikt!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Probeer nooit om niet-oplaadbare batterijen op te laden. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open ze

niet. Hierdoor kunnen ze oververhitten, vlam vatten of exploderen.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belasting.

● Risico op uitlopen van batterijen/accu's

- Stel batterijen/accu's niet bloot aan extreme omstandigheden en temperaturen, zoals radiatoren/direct zonlicht.
- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel bij contact met accuzuur de betreffende plekken onmiddellijk met overvloedig schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHAND-SCHOENEN!** Uitgelopen of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Wanneer de batterijen zijn uitgelopen, dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadigingen te voorkomen.



- Tracht de pit in geen geval aan te steken of uit de kaars te trekken! Dit kan het product ernstig beschadigen.
- De leds kunnen niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van haar levensduur heeft bereikt, moet het volledige product worden vervangen.
- Als er vloeistof zou uitlopen, drink deze dan niet op en voer het product af.

● Ingebruikname

Aanwijzing: haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen.

- Controleer of de levering compleet is.
- Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen niet beschadigd zijn. Gebruik het product niet wanneer dit wel het geval is. Neem contact op met de verdeler via het serviceadres op de garantiekaart.
- ☐ Het batterijvak  bevindt zich aan de onderkant van kaars. Draai de schroef  van het deksel  los en open het batterijvak (zie afb. B).
- ☐ Plaats de meegeleverde batterijen  met de juiste polariteit in het product (zie afb. B).
- ☐ Sluit het deksel en schroef dit weer vast.

● Product in-/uitschakelen

De kaars beschikt over twee verschillende lichtmodi, die u met de schakelaar  kunt selecteren (zie afb. B):

OFF: de kaars  is uitgeschakeld.

WW: de kaars  brandt met een warmwitte kleur.

RGB: de kaars  brandt met wisselende kleuren.

Timerfunctie

De timer is geactiveerd van zodra de kaars brandt. De kaars is gedurende 6 uur ingeschakeld en daarna gedurende 18 uur uitgeschakeld.

● Reiniging

- ☐ Vermijd het gebruik van oplosmiddelen, benzine e.d. De kaars zou hierdoor schade oplopen. Gebruik voor het reinigen van het product een droge, rafelvrije doek.
- ☐ Om eventueel vuil in de hoeken schoon te maken, gebruikt u best een zacht penseel.

● Fouten oplossen

- = Fout
- ⊙ = Oorzaak
- = Oplossing
- = Het product schakelt niet in.
- ⊙ = Het product is uitgeschakeld.
- = Kies een lichtmodus en schakel deze in (zie 'Product in-/uitschakelen').
- ⊙ = De batterijen zijn leeg.
- = Vervang de batterijen (zie 'Ingebruikname').

● Recycling



Let bij het scheiden van afval op de markering op de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

- 1–7: kunststoffen
- 20–22: papier en karton
- 80–98: samengestelde materialen



Informatie over de afvalverwijdering van het afgedankte product is verkrijgbaar bij uw gemeente of stad.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. U dient deze voor een betere afvalverwerking te scheiden. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Gooi het afgedankte product, ter bescherming van het milieu, niet weg met het huishoudelijk afval, maar lever het in voor een vakkundige recycling. Voor informatie over inzamelpunten en de openingstijden hiervan kunt u terecht bij uw gemeente.

Defecte of afgedankte accu's moeten volgens Richtlijn 2006 / 66 / EG en de bijbehorende wijzigingen worden

gerecycled. Accu's en/of het product inleveren bij hiervoor beschikbare inzamelpunten.



Milieuschade door een verkeerde recycling van de accu's!

Accu's mogen niet via het huisvuil worden gerecycled. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het gevaarlijk afval. De chemische symbolen voor zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

● Garantie

Geachte klant, op dit product ontvangt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hieronder weergegeven garantie.

Garantiebepalingen

De garantietermijn begint op de aankoopdatum. Gelieve uw originele kassaticket goed te bewaren. Dit hebt u nodig als bewijs van aankoop. Indien er zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product – naar onze keuze – door ons gratis voor u hersteld of vervangen, of krijgt u het aankoopbedrag terugbetaald. Deze garantie veronderstelt dat binnen de driejarige termijn zowel het defecte toestel als het aankoopbewijs (kassaticket) worden voorgelegd en schriftelijk wordt beschreven wat het gebrek precies inhoudt en wanneer dit is opgetreden. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het herstelde product of een nieuw exemplaar terug. Met de herstelling of de vervanging van het product begint er geen nieuwe garantietermijn te lopen.

Garantietijd en wettelijke garantieclaims

De garantietijd wordt niet verlengd door de garantieverlening. Dit geldt ook voor vervangen of herstelde onderdelen. Eventueel reeds bij de aankoop bestaande schade en gebreken moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het toestel werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en werd voorafgaand aan de levering nauwgezet gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en bijgevolg kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen, noch voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's of onderdelen van glas. Deze garantie vervalt wanneer het product opzettelijk werd beschadigd, niet doelmatig werd gebruikt of wanneer er onderhoud aan het product werd uitgevoerd. Voor een doelmatig gebruik van het product moeten alle in de handleiding vermelde instructies strikt worden opgevolgd. Toepassingen en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor in de handleiding wordt gewaarschuwd, moeten absoluut worden vermeden. Het product is enkel bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij misbruik en niet-doelmatige omgang, gebruik van geweld of bij ingrepen die niet door onze geautoriseerde servicepunten werden uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle verwerking van uw vraag te verzekeren, houdt u best rekening met volgende **Opmerkingen**:

☐ Hou bij alle aanvragen het kassaticket en

het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als bewijs van de aankoop klaar.

- ☐ Het artikelnummer vindt u terug op het typeplaatje van het product, als gravure op het product, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op de sticker op de achterkant of de onderkant van het product.
- ☐ Indien er zich storingen of andere gebreken voordoen, neemt u eerst telefonisch of via e-mail contact op met de hieronder vermelde serviceafdeling.
- ☐ Een als defect geregistreerd product kunt u dan mits bijvoeging van het aankoopbewijs (kassaticket) en de beschrijving van het gebrek en wanneer dit is opgetreden, franco versturen naar het aan u meegedeelde serviceadres.

• Service



Service België

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Houd a.u.b. voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als aankoopbewijs bij de hand.

Een actuele versie van de gebruiksaanwijzing vindt u op:
www.citygate24.de

Op **www.lidl-service.com** kunt u deze en nog vele andere handleidingen en productvideo's, evenals installatiesoftware downloaden.

Via de QR-code op de titelpagina komt u direct op de servicepagina van Lidl (www.lidl-service.com) terecht en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456_7890 uw gebruiksaanwijzing openen.

Świeca z prawdziwego wosku z diodą LED

● Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego produktu. Nasz produkt jest wyrobem wysokiej jakości. Uważnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona nieodłączną część produktu i zawiera istotne informacje dotyczące uruchamiania oraz użytkowania produktu. Zawsze przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa. W razie pytań lub wątpliwości związanych z użytkowaniem produktu zapraszamy do kontaktu ze sprzedawcą lub placówką serwisową. Instrukcję starannie przechowywać i w razie potrzeby przekazać innym użytkownikom. Nazwa produktu w dalszej części instrukcji obsługi: „Świeca”

● Objasnienie symboli



Przeczytać instrukcję obsługi!



Data publikacji instrukcji obsługi (miesiąc/rok)



Data produkcji (miesiąc/rok)



Napięcie stałe



Przestrzegać komunikatów ostrzegawczych i uwag dotyczących bezpieczeństwa!



Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku niemowląt i dzieci!



Niebezpieczeństwo wybuchu!



Nosić rękawice ochronne!



Opakowanie i produkt poddać ekologicznej utylizacji!



Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją baterii/akumulatorów!



Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń.



Ten symbol wskazuje, że produkt wykorzystuje bardzo niskie napięcie znamionowe (SELV/PELV) – klasa ochrony III.



Świecę chronić przed wysoką temperaturą, otwartym ogniem i bezpośrednim nasłonecznieniem.



Do użytku wyłącznie w pomieszczeniach.



Baterie w zestawie



Programator czasowy 6 h



Opakowanie z drewna mieszanego z certyfikatem FSC



Umieszczając znak CE producent deklaruje, że produkt spełnia wymogi dyrektyw europejskich.



Nie podejmować prób otwierania.



Przechowywać poza zasięgiem dzieci.



W przypadku zwarcia, baterie mogą wybuchnąć lub ulec rozszczelnieniu.



Nie narażać na oddziaływanie obciążeń mechanicznych.



Nigdy nie zanurzać
w wodzie.



Nie wrzucać do ognia.



Nie podejmować prób
ładowania.



Nie mieszać baterii nowych
z używanymi.



Nigdy używać jednocześnie
baterii różnych systemów,
marek i typów.



Przestrzegać prawidłowej
polaryzacji (+/-)

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Produkt użytkować w temperaturze pokojowej. Produkt nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym ani do zastosowań komercyjnych. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do stosowania w gospodarstwach domowych. Każde użycie inne niż opisane powyżej oraz jakiegokolwiek modyfikacje produktu są niedozwolone i mogą prowadzić do szkód materialnych, a nawet obrażeń. Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody stanowiące następstwo użycia nieprawidłowego i niezgodnego z przeznaczeniem.

● Zakres dostawy

1 woskowa świeca LED
3 baterie 1,5 V --- , AA
1 instrukcja obsługi

● Opis części

- 1 Woskowa świeca LED
- 2 Pokrywka
- 3 Przełącznik
- 4 Śrubka
- 5 Komora baterii
- 6 Bateria

● Dane techniczne

Model: 1031-S/1031-HI/
1031-HA

Napięcie robocze: 4,5 V ---

Bateria: 3 x AA (alkaliczne)
1,5 V ---

Źródło światła: 4 x LED 0,06 W (LED nie
nadają się do wymiany)

Strumień świetlny: 12 lm

Wymiary: Wysokość ok. 21 cm,
ø 9,8 cm

Stopień ochrony: IP20

Klasa ochronności: III

Temperatura
barwowa: 2700-2900 K
(ciepły biały)

Żywotność LED: 10 000 godzin

Funkcja
programatora
czasowego: 6 h zał. / 18 h wył.

● Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



⚠ OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO

WYPADKU NIEMOWŁĄT I DZIECI! Dzieci nie pozostawiać bez nadzoru w pobliżu opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia elementami opakowania. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństw. Utrzymywać dzieci z dala od produktu.

- Produktu wolno używać dzieciom od 14. roku życia i osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych oraz umysłowych, jak również osobom niedoświadczonym i nieposiadającym odpowiedniej wiedzy, wyłącznie pod nadzorem i po udzieleniu instrukcji na temat bezpiecznego obchodzenia się z produktem oraz pod warunkiem zrozumienia zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru czyścić i konserwować produktu.
- **WAŻNE!** Produkt służy do dekoracji, nie używać jako zabawki dla dzieci! Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 14. roku życia. Produkt utrzymywać z dala od dzieci. Nieprawidłowe użytkowanie produktu może prowadzić do jego uszkodzenia.
- Produkt ustawiać poza zasięgiem dzieci.
- Montaż oraz obsługę produktu wolno realizować wyłącznie osobom dorosłym.
- W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń produktu nie wolno użytkować.
- Chronić produkt przed kontaktem z ostrymi krawędziami, obciążeniami mechanicznymi oraz kontaktem z gorącymi powierzchniami.

■ **NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZEŃ!**

Świeca jest wykonana z prawdziwego wosku. Świecę chronić przed wysoką temperaturą, otwartym ogniem i bezpośrednim nasłonecznieniem.

- Produktu nie ustawiać bezpośrednio na wrażliwych powierzchniach, np. na meblach. Zawsze stosować podstawki, np. ceramiczne lub porcelanowe.



Uwagi dotyczące bezpieczeństwa baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory przechowywać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem!



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

- Nigdy nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać biegunów baterii/akumulatorów i nie podejmować prób ich otwierania. Niebezpieczeństwo przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na oddziaływanie obciążeń mechanicznych.

● Niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów

- Unikać narażania baterii/akumulatorów na oddziaływanie ekstremalnych warunków oraz temperatur, np. ze strony grzejników lub wskutek bezpośredniej ekspozycji na promienie słoneczne.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca, które miały kontakt z elektrolitem, natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody, a następnie bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem!

-  **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Elektrolit wyciekający z uszkodzonych baterii/akumulatorów może w kontakcie ze skórą powodować oparzenia chemiczne. Dlatego w razie wycieku elektrolitu zawsze nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Aby uniknąć uszkodzeń, w razie wycieku elektrolitu bezzwłocznie usunąć baterie z produktu.

■ **UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU I OBRAŻEŃ!**

- Nigdy nie zapalać kłosa ani wyciągać go ze świecy! Działanie takie może prowadzić do poważnych uszkodzeń produktu.
- LED nie nadają się do wymiany. Gdy źródło światła osiągnie kres swojej żywotności, cały produkt trzeba poddać wymianie.
- Ewentualnej cieczy wyciekającej z produktu nie wolno pić, w takim przypadku produkt poddać utylizacji.

● **Uruchamianie**

Informacja: Ostrożnie wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie elementy opakowania.

- Sprawdzić, czy zestaw jest kompletny.
- Sprawdzić, czy produkt i poszczególne elementy nie są uszkodzone. W razie stwierdzenia uszkodzeń produktu nie wolno używać. Skontaktować się z dystrybutorem za pośrednictwem serwisu, którego adres znajduje się na karcie gwarancyjnej.
- ☐ Komora baterii [5] znajduje się na spodzie świecy. Odkręcić śrubkę [4] na pokrywie [2] i otworzyć komorę baterii (patrz rys. B).
- ☐ Załóżone baterie [6] umieścić w produkcie z zachowaniem odpowiedniej polaryzacji (patrz rys. B).
- ☐ Ponownie zamknąć i przykręcić pokrywę.

● **Włączanie/wyłączanie produktu**

Świeca oferuje dwa różne tryby świecenia, które można wybrać przełącznikiem [3] (patrz rys. B):

OFF: Świeca [1] jest wyłączona.

WW: Świeca [1] świeci w kolorze ciepłym białym.

RGB: Świeca [1] świeci w różnych kolorach.

Programator czasowy

Programator czasowy jest aktywny, gdy świeca się świeci. Świeca jest włączona przez 6 godzin, a następnie wyłącza się na 18 godzin.

● **Czyszczenie**

- ☐ Nie używać rozpuszczalników, benzyny itp., ponieważ może to spowodować uszkodzenie świecy. Do czyszczenia produktu używać wyłącznie suchych, niekłaczących szmatek.
- ☐ Do usuwania zabrudzeń w zakamarkach używać miękkiej szczoteczki.

● **Usuwanie usterek**

- = Usterka
- ⦿ = Przyczyna
- = Rozwiązanie
- = Produkt nie włącza się.
- ⦿ = Produkt jest wyłączony.
- = Wybrać i włączyć tryb świecenia (patrz „Włączanie/wyłączanie produktu”).
- ⦿ = Baterie są rozładowane.
- = Wymienić baterie (patrz „Uruchamianie”).

● Utylizacja



Segregując odpady zwracać uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych. Użyte skróty (a) oraz liczby (b) mają następujące znaczenie:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe



Informacji dotyczących możliwości utylizacji zużytego produktu udzielają organy administracji gminnej lub komunalnej.



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu. Aby ułatwić dalsze przetwarzanie, przed przekazaniem do utylizacji posegregować odpady. Logo Triman obowiązuje wyłącznie na terenie Francji.



Ze względu na ochronę środowiska zużytego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Trzeba go przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami. Informacji dotyczących punktów odbioru zużytego sprzętu oraz ich godzin otwarcia udzielają odpowiednie organy administracji publicznej.

Uszkodzone i zużyte akumulatory trzeba poddawać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE z późniejszymi zmianami. Akumulatory i/albo produkt zwrócić do odpowiedniego punktu odbioru zużytych urządzeń.



Szkody środowiskowe związane z nieprawidłową utylizacją akumulatorów!

Akumulatorów nie wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Mogą one zawierać toksyczne metale ciężkie*) i podlegają utylizacji odpowiedniej dla odpadów specjalnych. Baterie i akumulatory,

które nie są na stałe zamontowane w urządzeniu, trzeba przed utylizacją wyjąć z urządzenia i poddać oddzielnej utylizacji. Utylizacji wolno poddawać wyłącznie rozładowane baterie i akumulatory!

W miarę możliwości zamiast jednorazowych baterii wybierać akumulatory.

*) oznaczone symbolami: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

● Gwarancja

Drodzy Klienci, począwszy od daty zakupu urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją. W przypadku stwierdzenia wady produktu konsumentowi przysługują ustawowe prawa, których można dochodzić od sprzedawcy. Przedstawiona poniżej gwarancja w żaden sposób nie narusza praw wynikających z obowiązujących przepisów.

Warunki gwarancji

Okres gwarancyjny zaczyna bieg w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest on wymagany jako potwierdzenie dokonania zakupu. W razie wystąpienia – w ciągu trzech lat od daty zakupu – wady materiałowej lub produkcyjnej urządzenia nasza firma podejmie decyzję, czy dokonać bezpłatnej naprawy wadliwego produktu, jego wymiany lub zwrotu kosztów zakupu. Świadczenie gwarancyjne wymaga dla swej skuteczności przedłożenia w ciągu trzech lat od daty zakupu wadliwego urządzenia oraz dowodu sprzedaży (paragonu) i krótkiego pisemnego opisu, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Jeśli wada jest objęta naszą gwarancją, wyślemy do Państwa naprawiony lub nowy produkt. Przeprowadzenie naprawy lub wymiana urządzenia na nowe nie rozpoczynają biegu nowego okresu gwarancyjnego.

Okres gwarancji i prawne roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie jest przedłużany przez rekoimję. Dotyczy to również części wymienianych i naprawianych. Wszelkie uszkodzenia lub wady stwierdzone już przy zakupie trzeba zgłaszać natychmiast po rozpakowaniu produktu. Po upływie okresu gwarancyjnego naprawy wykonuje się odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem należytej staranności, zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi oraz dokładnie sprawdzone przed dostawą. Usługa gwarancyjna obejmuje usunięcie wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i które należy postrzegać jako materiały eksploatacyjne, oraz uszkodzeń elementów łatwo ulegających uszkodzeniom mechanicznym, np. przełączniki, akumulatory lub elementy szklane. Roszczenia gwarancyjne wygasają, jeżeli produkt jest zniszczony, był używany nieprawidłowo lub poddawany nieodpowiedniej konserwacji. Aby prawidłowo użytkować produkt, trzeba dokładnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i działań, które są odradzane lub przed którymi nie przestrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać do celów komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego użytkowania i nieprawidłowej obsługi, użycia siły i manipulacji, które nie zostały przeprowadzone autoryzowaną placówką serwisową.

Realizacja roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, prosimy o przestrzeganie następujących **zasad**:

- ☐ Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).
- ☐ Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerunku na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- ☐ W przypadku wystąpienia usterek działania lub innych usterek, najpierw skontaktować się telefonicznie lub mailowo, z serwisem, którego adres znajduje się poniżej.
- ☐ Następnie produkt uznany za wadliwy można nieodpłatnie wysłać na podany adres serwisu.
Do przesyłki trzeba załączyć dowód zakupu (paragon) i krótki opis wady oraz czasu jej wystąpienia.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

• Serwis



Serwis Polska
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Przed zgłoszeniem zapytania przygotować paragon kasowy stanowiący potwierdzenie zakupu oraz odpowiedni nr artykułu (np. IAN 123456).

Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć pod adresem: www.citygate24.de

Pod adresem **www.lidl-service.com** można pobrać wiele innych instrukcji obsługi, filmów produktowych oraz oprogramowanie instalacyjne. Kod QR, który znajduje się na stronie tytułowej, pozwala przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 123456_7890 można otworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

Pod adresem **www.lidl-service.com** można pobrać wiele innych instrukcji obsługi, filmów produktowych oraz oprogramowanie instalacyjne. Kod QR, który znajduje się na stronie tytułowej, pozwala przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 123456_7890 można otworzyć odpowiednią instrukcję obsługi.

LED-sveča iz pravega voska

● Uvod



Čestitamo vam ob nakupu vašega novega izdelka. Odložili ste se za izdelek visoke kakovosti. Prosim, da si ta navodila za uporabo preberete v celoti in natančno. Ta navodila so del tega izdelka in vsebujejo pomembna navodila za zagon in rokovanje. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Z morebitnimi vprašanji ali dvomi glede ravnanja z izdelkom se obrnite na svojega prodajalca ali servisni center. Prosim, da ta navodila skrbno shranite in jih po potrebi posredujete tretjim osebam. Oznaka izdelka v nadaljevanju: »Sveča«

● Razlaga znakov



Preberite navodila za uporabo!



Datum izdaje navodil za uporabo (mesec/leto)



Datum izdelave (mesec/leto)



Enosmerna napetost



Upoštevajte opozorilne in varnostne napotke!



Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!



Nevarnost eksplozije!



Nosite zaščitne rokavice!



Embalažo in izdelek odlagajte med odpadke na okolju prijazen način!



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!



Ni primerno za razsvetljavo prostorov



Ta simbol označuje, da izdelek deluje z varnostno nizko napetostjo (SELV/PELV) (razred zaščite III).



Varujte svečo pred vročino, odprtim ognjem in neposredno sončno svetlobo.



Primerno samo za uporabo v notranjih prostorih



Vključno z baterijami



6-urni časovnik



Embalaza iz mešanega lesa s certifikatom FSC



Z oznako CE proizvajalec potrjuje, da je ta izdelek v skladu z veljavnimi evropskimi smernicami.



Ne razstavljajte



Hranite izven dosega otrok.



Baterije lahko eksplodirajo ali postanejo netesne, če pride do kratkega stika.



Ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam



Nikoli ne mečite v vodo



Ne mečite v ogenj



Ne polnite



Nikoli ne mešajte novih in rabljenih baterij



Nikoli istočasno ne uporabljajte različnih sistemov, blagovnih znamk in tipov



Upoštevajte polarnost (+/-)

● **Namenska uporaba**

Ta izdelek je primeren samo za uporabo v suhih in zaprtih notranjih prostorih. Izdelek uporabljajte pri sobni temperaturi. Izdelek ni primeren za osvetljevanje prostorov v gospodinjstvu niti za komercialno rabo. Izdelek je namenjen samo uporabi v zasebnih gospodinjstvih. Kakršnakoli druga uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka nista dovoljena in lahko povzročita telesne poškodbe ali materialno škodo. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema odgovornosti za škodo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

● **Vsebina paketa**

1 LED-sveča iz pravega voska
3 baterije 1,5 V , AA
1 navodila za uporabo

● **Opis sestavnih delov**

-  LED-sveča iz pravega voska
-  Pokrov
-  Stikalo
-  Vijak
-  Predalček za baterije
-  Baterija

● Tehnični podatki

Številka modela:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Delovna napetost:	4,5 V ===
Baterija:	3 x AA (alkalna) 1,5 V ===
Sijalka:	4 LED-sijalke 0,06 W (LED-sijalke niso zamenljive)
Svetlobni tok:	12 lm
Mere:	Višina pribl. 21 cm, ø 9,8 cm
Vrsta zaščite:	IP20
Razred zaščite:	III
Barvna temperatura:	2700–2900 K (toplo bela)
Življenjska doba svetleče diode:	10.000 ur
Funkcija programske ure:	Vklop 6 h/izklop 18 h

● Varnostni napotki



Varnostni napotki



⚠ OPOZORILO!

ŽIVLJENJSKA NEVARNOST IN TVEGANJE NEZGODE ZA

MALČKE IN OTROKE! Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora samih z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroke vedno držite proč od izdelka.

■ Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 14 let ali več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorovane ali bile poučene o varni uporabi izdelka in razumevajo nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževalnih del brez nadzora.

■ **POZOR!** Gre za okrasni predmet in ne otroško igračo! Ni primerno za otroke, mlajše od 14 let. Izdelek hranite proč od otrok. Pri nepravilnem ravnanju z izdelkom lahko slednji utрпи poškodbe.

■ Izdelek vedno hranite zunaj dosega otrok.

■ Montažo in upravljanje izdelka mora opravljati odrasla oseba.

■ Izdelka ne uporabljajte, če na njem ugotovite poškodbo.

■ Izdelek zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.

■ **NEVARNOST POŠKODB!** Sveča je iz pravega voska. Svečo varujte pred vročino, odprtim ognjem in neposredno sončno svetlobo.

■ Izdelka ne postavljajte neposredno na občutljive površine, kot je npr. pohištvo, temveč uporabite podstavke npr. iz keramike ali porcelana.



Varnostna navodila za baterije

■ **ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje hranite zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!



NEVARNOST EKSPLOZIJE!

■ Nikoli ne polnite baterij, ki jih ni mogoče polniti. Nikoli ne povzročajte kratkega stika baterij / akumulatorev in jih ne odpirajte. Posledica so lahko pregrevanje, nevarnost požara ali

eksplozija.

- Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali v vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

● **Nevarnost puščanja baterije/akumulatorja**

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorske baterije, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznicami! Če pridete v stik s kislino akumulatorja, prizadeta mesta takoj izperite z veliko čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!

■ **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**



Puščajoče ali poškodovane baterije/akumulatorje lahko

povzročijo opekline, če pridejo v stik s kožo. Zato v tem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- Če baterije puščajo, jih takoj odstranite iz izdelka, da se izognete poškodbam.

■ **IZOGIBAJTE SE TVEGANJEM OPEKLIN IN TELESNIH POŠKODB!**



- V nobenem primeru ne smete prižgati stenja ali izvleči stenja iz sveče! To lahko povzroči resno škodo na izdelku.
- Svetleče diode niso zamenljive. Ko se svetlobni vir približa koncu svoje življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Če tekočina pušča, je ne pijte, izdelek pa zavrzite.

● **Zagon**

Napotek: Izdelek vzemite iz embalaže in v celoti odstranite embalažni material.

- Preverite, ali je dobava popolna.
- Preverite, če je izdelek ali so posamezni deli izdelka poškodovani. Če je tako, izdelka ne uporabite. Prek servisnega naslova, ki je naveden na garancijski

kartici, se obrnite na distributerja.

- Predalček za baterije [5] najdete na spodnji strani sveče. Vijak [4] na pokrovu [2] popustite in odprite predal za baterije (glejte sliko B).
- Priložene baterije [6] v skladu s polarnostjo vstavite v izdelek (glejte sliko B).
- Zaprite pokrov in ga dobro privijte.

● **Vklop izklop izdelka**

Sveča ima dva različna načina osvetlitve, ki ju lahko izbirate s stikalom [3] (glejte sliko B):

OFF: Sveča [1] je izklopljena.

WW: Sveča [1] sveti v toplo beli svetlobi.

RGB: Sveča [1] izmenjaje sveti v različnih barvah.

S funkcijo programske ure

Časovnik je aktiviran, čim sveča sveti. Sveča je 6 ur vklopljena, nato pa 18 ur izklopljena.

● **Čiščenje**

- Ne uporabljajte topil, bencina ali podobnega. Svečo bi to poškodovalo. Za čiščenje izdelka uporabite suho krpo, brez kosmov.
- Za čiščenje morebitne umazanije v vogalih uporabite mehki čopič.

● **Odstranjevanje napak**

- = Napaka
- ⦿ = Vzrok
- = Rešitev
- = Izdelek se ne vklopi.
- ⦿ = Izdelek je izključen.
- = Izberite način osvetlitve in ga vklopite (glejte "Vklop/izklop izdelka").
- ⦿ = Baterije so izpraznjene.
- = Zamenjajte baterije (glejte »Zagon«).

● Odstranjevanje med odpadke



Pri razvrščanju odpadkov upoštevajte označevanje embalažnih materialov, ki so označeni s kraticami (a) in števkami (b) in imajo naslednji pomen:

- 1–7: Umetne snovi
- 20 – 22: Papir in karton
- 80 – 98: Kompozitni materiali.



Za možnosti odstranjevanja se lahko obrnete na vašo občinsko ali mestno upravo.



Izdelke in embalažne materiale je mogoče reciklirati, za boljšo reciklažo jih odstranite ločeno. Logo Triman velja samo za Francijo.



Zaradi varovanja okolja, izdelka, ko je odslužil, ne odlagajte kot gospodinjski odpadke, temveč ga odstranite strokovno. Glede informacij o zbirnih mestih in njihovem delovnem času se lahko obrnete na lokalno upravo.

Okvarjene ali izrabljene akumulatorske baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Akumulatorske baterije in/ali izdelek vrnite prek ponujenih zbiralnih mest.



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja akumulatorskih baterij!

Akumulatorskih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebuje strupene težke kovine in so predmet ravnanja z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

● Garancija

Spoštovana stranka, za to napravo dobite 3-letno garancijo, ki začne teči z datumom nakupa. V primeru okvare tega izdelka, so vam na voljo zakonske pravice proti prodajalcu izdelka. Te zakonske pravice niso omejene s spodaj navedeno garancijo.

Garancijski pogoji

Rok garancije se začne z datumom nakupa. Prosimo, da originalni blagajniški račun dobro shranite. Ta je potreben kot dokazilo o nakupu. Če pride do napake v materialu ali izdelavi tega izdelka v treh letih od datuma nakupa, bomo izdelek, po naši presoji, brezplačno popravili ali zamenjali. Ta garancija predpostavlja, da je treba v roku triletnega garancijskega obdobja, predložiti okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški prejemek) ter kratek opis napake in kdaj je napaka nastopila. Če garancija napako krije, bomo izdelek popravili ali zamenjali za novega. S popravilom ali zamenjavo izdelka ne prične teči nov garancijski rok.

Garancijsko obdobje in zakonski zahtevki za napake

Garancijski rok se zaradi garancijskega zahtevka ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Poškodbe in pomanjkljivosti, ki so morda prisotne že ob nakupu, je treba sporočiti takoj po razpakiranju. Popravila, izvedena po poteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami za kakovost in pred dobavo natančno preizkušena. Garancija velja za materialne ali proizvodne napake. Ta garancija ne pokriva delov izdelka, ki so predmet običajne obrabe in se jih zato šteje za obrabne dele in za poškodbe občutljivih

delov, kot so npr. stikala, baterije ali pa deli iz stekla. Ta garancija preneha veljati, če je bil izdelek poškodovan, nepravilno uporabljen ali nepravilno servisiran. Za namensko uporabo izdelka je treba natančno upoštevati vse napotke v navodilih za uporabo. Obvezno se je treba izogibati namenom uporabe ali dejavnostim, ki jih navodila za uporabo ne priporočajo ali je na njih opozorjeno. Izdelek je namenjen samo za zasebno in komercialno uporabo. Garancija preneha veljati v primeru zlorabe ali nepravilne uporabe, uporabe sile in pri posegih, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Postopek v primeru garancije

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vaše zahteve, sledite spodnjim navodilom.

Opozorilo:

- ☐ Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški račun in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.
- ☐ Številko izdelka najdete na tipski ploščici na izdelku, graviranju na izdelku, na naslovni strani navodil (spodaj levo) ali na etiketi na hrbtni ali spodnji strani izdelka.
- ☐ Če pride do funkcionalnih ali drugih napak, se najprej po telefonu ali e-pošti obrnite na spodaj naveden servisni oddelek.
- ☐ Izdelek, ki je evidentiran kot okvarjen, nato s potrdilom o nakupu (blagajniški račun) in opisom napake ter navedbo, kdaj je do napake prišlo, brezplačno pošljite na naveden naslov servisnega oddelka.

● Servisna služba

SI

Servis Slovenija

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: roman.ostir@relelectronic.si

info@relelectronic.si

IAN 390540_2201

Prosimo, da za vse zahtevke predložite blagajniški listek in številko izdelka (npr. IAN 123456) kot potrdilo o nakupu.

Zadnjo različico navodil za montažo najdete na: www.citygate24.de

Te in številne druge priročnike, videoposnetke izdelkov in namestitveno programsko opremo lahko prenesete s strani

www.lidl-service.com.

QR-koda na naslovni strani vas pripelje neposredno na Lidlovo servisno stran (www.lidl-service.com) in z vnosom številke artikla (IAN) 123456_7890 lahko odprete svoja navodila za uporabo.

LED vosková sviečka

• Úvod



Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný produkt. Pozorne si prečítajte všetky časti tohto návodu na obsluhu. Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa uvedenia do prevádzky a manipulácie. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. V prípade otázok alebo nejasností týkajúcich sa manipulácie s výrobkom kontaktujte svojho predajcu alebo príslušné servisné centrum. Tento návod starostlivo uschovajte a priložte ho k výrobku v príp. postúpenia tretej osobe. Nasledujúce pomenovanie výrobku: „Sviečka“

• Vyhlásenie o značkách



Prečítajte si návod na obsluhu!



Dátum vydania návodu na obsluhu (mesiac/rok)



Dátum výroby (mesiac/rok)



Jednosmerné napätie



Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné upozornenia!



Nebezpečenstvo ohrozenia života a úrazu pre batolátá a deti!



Nebezpečenstvo výbuchu!



Noste ochranné rukavice!



Obal a výrobok zlikvidujte ekologicky!



Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!



Nevhodné na osvetlenie miestnosti



Tento symbol znamená, že produkt pracuje s malým ochranným napätím (SELV/PELV) (trieda ochrany III).



Chráňte sviečku pred teplo, otvoreným ohňom a priamym slnečným žiarením.



Vhodné iba pre vnútorné priestory



Vrátane batérií



6-hodinový časovač



Vhodné iba pre vnútorné priestory



Označením CE výrobca potvrdzuje, že tento výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.



Nerozkladajte



Uchovávajte mimo dosahu detí.



Ak sú batérie skratované, môžu vybuchnúť alebo vytiecť.



Nevystavujte mechanickému zaťaženiu



Nikdy nehádzajte do vody



Nehádzajte do ohňa



Nenabíjajte znovu



Nemiešajte nové a použité batérie



Súčasne nepoužívajte rôzne systémy, značky a typy



Dbajte na polaritu (+/-)

● Používanie na určený účel

Tento výrobok je určený výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch. Prevádzkujte výrobok pri izbovej teplote. Produkt nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti a na komerčné použitie. Tento výrobok je určený len na použitie v domácnostiach. Iný ako vyššie popísaný spôsob použitia a úpravy produktu sú neprípustné a môže viesť k vecným škodám alebo dokonca k osobným ujám. Výrobca alebo predajca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vznikli v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom a nesprávneho používania.

● Rozsah dodávky

1x LED sviečka z pravého vosku
3x batérie 1,5 V --- , AA
1x návod na obsluhu

● Opis dielov

- 1 LED sviečka z pravého vosku
- 2 Kryt
- 3 Spínač
- 4 Skrutka
- 5 Priehradka na batériu
- 6 Batéria

● Technické údaje

Číslo modelu:	1031-S/1031-HI/ 1031-HA
Prevádzkové napätie:	4,5 V ---
Batéria:	3 x AA (alkalické) 1,5 V ---
Osvetľovací prostriedok:	4x LED 0,06 W (LED bez možnosti výmeny)
Svetelný tok:	12 lm
Rozmery:	Výška cca 21 cm, ø 9,8 cm
Druh ochrany:	IP20
Trieda ochrany:	III
Teplota farby:	2 700 – 2 900 K (teplá biela)
Životnosť LED:	10 000 h
Funkcia časovača:	6 h zap./18 h vyp.

● Bezpečnostné pokyny



Bezpečnostné pokyny



VAROVANIE!

NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE

BATOLATÁ A DETI! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Vždy udržiavajte deti mimo dosahu produktu.

■ Tento výrobok môžu používať deti staršie

ako 14 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliada alebo boli poučené vzhľadom na bezpečné používanie produktu a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Používateľské čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- **POZOR!** Ide o dekoračný tovar a nie detskú hračku! Nie je vhodné pre deti mladšie ako 14 rokov. Výrobok uchováajte mimo dosahu detí. Neodborná manipulácia s výrobkom môže poškodiť výrobok.
- Umiestnite výrobok mimo dosahu detí.
- Montáž, príp. obsluhu výrobku musí vykonávať dospelá osoba.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Chráňte výrobok pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!** Sviečka je z pravého vosku. Chráňte sviečku pred teplotou, otvoreným ohňom a priamym slnečným žiarením.
- Nedávajte výrobok priamo na citlivé povrchy, ale použite podložku, napr. z keramiky alebo porcelánu.



Bezpečnostné pokyny pre batérie/akumulátory

- **OHROZENIE ŽIVOTA!** Batérie/akumulátory držte mimo dosahu detí. V prípade požitia ihneď vyhľadajte lekára!
- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**  Nenabíjateľné batérie nikdy opakovanne nenabíjajte. Batérie/akumulátory neskratujte a/ani ich neatvárajte. Následkom môže byť prehriatie, nebezpečenstvo požiaru alebo prasknutie.
- Batérie/akumulátory nehádzte do ohňa alebo vody.

- Batérie/akumulátory nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

● Riziko vytečenia batérii/akumulátorov

- Vyvarujte sa extrémnych podmienok a teplôt, ktoré môžu pôsobiť na batérie/akumulátory, napr. na vykurovacie telesá/priame slnečné žiarenie.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Pri kontakte s akumulátorovou kyselinou postihnuté miesta vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptania. Preto noste v takomto prípade vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérie okamžite vyberte z výrobku, aby ste zabránili škodám.



ZABRÁŇTE RIZIKU POŽIARU A PORANENIA!

- Za žiadnych okolností nezapaľuje knôť a nevyťahuje knôť zo sviečky! Môže to viesť k vážnym poškodeniam výrobku.
- LED batérie sú bez možnosti výmeny. Keď zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celý výrobok.
- Ak by unikala kvapalina, nepite ju a zlikvidujte výrobok.

● Uvedenie do prevádzky

- Upozornenie:** Vyberte výrobok z obalu a odstráňte všetky obalové materiály.
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
 - Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nevykazujú známky poškodenia. Ak áno, výrobok nepoužívajte. Na účel uvedenia do prevádzky sa obráťte na servisné pracovisko uvedené na záručnej karte.

- ☐ Priehradka na batériu [5] sa nachádza na spodnej strane sviečky. Uvoľnite skrutku [4] na kryte [2] a otvorte priehradku na batériu (pozri obr. B).
- ☐ Vložte priložené batérie [6] podľa ich polaritu do výrobku (pozri obr. B).
- ☐ Zatvorte kryt a pevne ho zoskrutkujte.

● Zapnutie/vypnutie výrobku

Sviečka disponuje dvomi svietiacimi režimami, ktoré môžete vyberať pomocou spínača [3] (pozri obr. B):

OFF: Sviečka [1] je vypnutá.

WW: Sviečka [1] svieti v teplej bielej farbe.

RGB: Sviečka [1] svieti vo výmene farieb.

Funkcia časovača

Časovač je aktivovaný, keď sviečka svieti.

Sviečka je zapnutá 6 hodín a potom je 18 hodín vypnutá.

● Čistenie

- ☐ Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a pod. Tieto látky by mohli sviečku poškodiť. Na čistenie výrobku používajte suchú utierku, ktorá nezanedáva vlákna.
- ☐ Použite mäkký štetec na prípadné vyčistenie nečistoty v rohoch.

● Odstraňovanie chýb

- = Chyba
- ⊙ = Príčina
- = Riešenie
- = Výrobok sa nezapína.
- ⊙ = Výrobok je vypnutý.
- = Vyberte si niektorý svietiaci režim a zapnite ho (pozri „Zapnutie/vypnutie výrobku“).
- ⊙ = Batérie sú vybité.
- = Vymeňte batérie (pozri „Uvedenie do prevádzky“).

● Likvidácia



Pri separácii odpadu zohľadnite označenie obalových materiálov.

Tie sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledovným významom:

1 – 7: plasty

20 – 22: papier a lepenka

80 – 98: kompozitné materiály

Informácie o možnostiach likvidácie nepoužiteľného produktu vám poskytne správa vašej obce alebo mesta.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné, pre lepšiu manipuláciu s odpadom zlikvidujte tieto oddelene. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.



V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho na odbornú likvidáciu. O zberných miestach a ich otváracích hodinách sa môžete informovať u príslušného správneho orgánu.

Poškodené a spotrebované akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Akumulátory a/alebo produkt odovzdajte prostredníctvom niektorého z dostupných zberných zariadení.



Škody na životnom prostredí v dôsledku nesprávnej likvidácie akumulátora!

Akumulátory je zakázané vyhadzovať do komunálneho odpadu. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a podliehajú zásadám manipulácie s nebezpečným odpadom.

Chemické symboly ťažkých kovov:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Vážená zákazníčka,
vážený zákazník, na tento prístroj získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto produktu prináležia vám voči predajcovi produktu zákonné práva. Tieto zákonné práva nebudú obmedzené našou zárukou, opísanou v nasledujúcej časti.

Záručné podmienky

Záručná doba začína s dátumom kúpy. Originálny pokladničný doklad si, prosím, dobre uschovajte. Tento doklad bude potrebný ako dôkaz o kúpe. Ak v rámci troch rokov od dátumu kúpy tohto produktu sa vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, produkt pre vás – podľa našej voľby – opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Toto poskytnutie záruky predpokladá, že sa v rámci lehoty troch rokov predloží chybný prístroj a doklad o kúpe (pokladničný doklad) a písomne sa krátko opíše, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol. Ak je chyba pokrytá našou zárukou, dostanete späť opravený alebo nový výrobok. S opravou alebo výmenou produktu nezačne žiadna nová záručná doba.

Záručná lehota a zákonné nároky z chýb

Záručná lehota sa poskytnutím záruky nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Škody a nedostatky existujúce prípadne už pri kúpe sa musia ohlásiť ihneď po vybalení. Po uplynutí záručnej lehoty sú prípadné opravy za peniaze.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych kvalitatívnych smerníc a pred dodávkou bol svedomito odskúšaný. Poskytnutie záruky platí pre chyby materiálu

a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na diely produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebeniu a preto sa na ne môže prihliadať ako na rýchlo opotrebitelné diely alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla. Táto záruka prepadá, keď je produkt poškodený, používa sa neodborne alebo sa na ňom vykoná neodborná údržba. Pre odborné používanie produktu sa musia presne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a manipuláciám, od ktorých sa v návode na obsluhu odrádza alebo pred ktorými sa varuje. Produkt je určený výlučne na súkromné a nie na komerčné použitie. Pri neoprávnenom a neodbornom používaní, použití násilia a pri zásadoch, ktoré neboli uskutočnené našou autorizovanou servisnou pobočkou, zaniká záruka.

Vybavenie v záručnom prípade

Aby bolo možné zaručiť spracovanie vašej žiadosti, zohľadnite, prosím tieto

upozornenia:

- ☐ Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.
- ☐ Číslo výrobku nájdete na typovom štítku produktu, gravúre na produkte, titulnom liste vášho návodu (dole vľavo) alebo na nálepke na zadnej a spodnej strane produktu.
- ☐ Ak by sa mali vyskytnúť funkčné chyby alebo iné nedostatky, kontaktujte najprv telefonicky alebo e-mailom servisné oddelenie uvedené v nasledujúcej časti.
- ☐ Produkt zaznamenaný ako chybný môžete potom zaslať s oslobodením od poštovného na vám oznámenú servisnú adresu za pripojenia dokladu o kúpe (pokladničného dokladu) a informácie, v čom existuje nedostatok a kedy sa vyskytol.

● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. : 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 390540_2201

Pre všetky otázky si, prosím pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako dôkaz o kúpe.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete na: www.citygate24.de

Na stránke **www.lidl-service.com** si môžete stiahnuť túto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštalačný softvér.

Prostredníctvom QR kódu na titulnom liste sa dostanete rovno na stránku služieb Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 123456_7890 si môžete otvoriť váš návod na obsluhu.



citygate24 GmbH

Lange Mühren 1
20095 Hamburg
GERMANY



06/2022

Model No.: 1031-S/ 1031-HI/ 1031-HA



10/2022

IAN 390540_2201

8 